



# LT-LightFrame

sistema de batente de 67mm com corte térmico  
67mm opening system with thermal break  
système de battant de 67mm à rupture de pont thermique



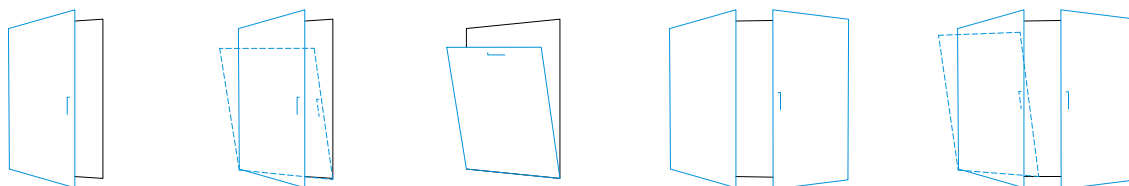


De forma a complementar a vista reduzida apresentada pela LT Oculta, foi concebida a LT-LightFrame. Esta vertente da LT vem colmatar uma lacuna que se fazia notar na vista central, apresentando agora um perfil inversor reduzido, o qual proporciona uma vista central minimalista de 35mm.

In order to complement the reduced view presented by Concealed LT, LT-LightFrame was designed. This variant of LT has come to fill a lack that stood out in the central view, presenting now a reduced inverter profile, which provides a 35mm minimalist central view.

De manière à compléter la vue réduite présentée par LT Ouvrant Caché, LT-LightFrame a été élaborée. Cette version de la LT pallie à une lacune qui était perceptible dans la vue centrale, elle présente désormais un profilé de inverseur, ce qui offre une vue centrale minimaliste en 35 mm.

<b>APRESENTAÇÃO</b> PRESENTATION   PRÉSENTATION	<b>Reta</b> Straight Droite
<b>DIMENSÕES</b> DIMENSIONS   DIMENSIONS	
<b>Aro fixo</b>   Fixed frame   Cadre dormant	67 mm
<b>Aro móvel</b>   Mobile frame   Cadre ouvrant	67 mm
<b>BITES</b> GLAZING BEADS   PARCLOSÉS	---
<b>ENCHIMENTO</b> FILLING   REMPLISSAGE	<b>Vidro recomendado para áreas superiores a 1,20m<sup>2</sup>: 28mm</b> Recommended glass for areas higher then   Verre conseillé pour les zones supérieures à <b>6mm + 14mm + 8mm</b> <b>6mm + 14mm + 44.1mm</b>
<b>CANAL</b> CHANNEL   CHENAL	<b>Câmara Europeia</b> European Chamber Chambre Européenne
<b>CORTES</b> CUTS   COUPES	45°   90°
<b>UNIÕES</b> UNIONS   UNIONS	<b>Exteriores: várias dimensões   Interiores: esquadros de bloqueio e uniões de travessa</b> Outer: several dimensions   Inner: blocking brackets and transoms unions Extérieures: diverses dimensions   Intérieur: équerres de verrouillage et unions des traverses
<b>PESO MÁXIMO *</b> MAXIMUM WEIGHT   POIDS MAXIMALE	<b>Janela de batente (int./ext. 1   2 folhas) - 150Kg/folha</b>   sash   vantail Casement (in/out 1   2 sashes)   Fenêtre à la Française (int./ext. 1   2 vantaux) <b>Porta (int./ext. 1 2 folhas) - 180Kg/folha</b>   sash   vantail Door (in/out 1 2 sashes)   Porte (int./ext. 1 2 vantaux) <b>Oscilo-batente (1   2 folhas) - 180Kg/folha</b>   sash   vantail Tilt-and-turn (1   2 sashes)   Oscillo-battant (1   2 vantaux) <b>Basculante - 130Kg/folha</b>   sash   vantail Hopper   À Soufflet
* Verificar limites nas tabelas da ferragem a aplicar   Consult the limits in the tables of the hardware to be applied   Vérifiez les limites dans les tableaux des serrures à appliquer	
<b>ACABAMENTOS</b> FINISHES   FINITIONS	<b>Lacados   Anodizados   Bicolores</b> Powder coated   Anodised   Bicolour Laqué   Anodisé   Bicouleur

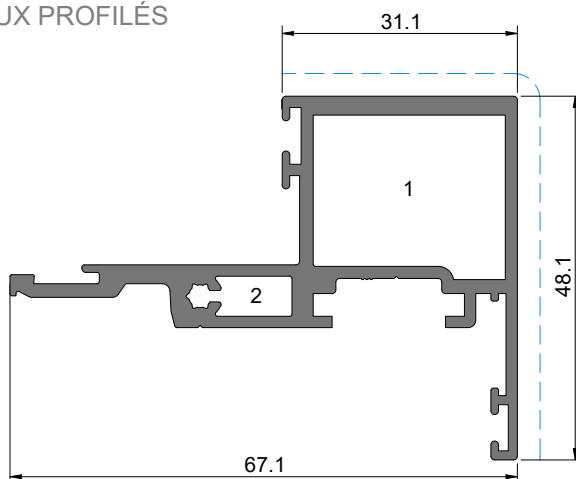


Todas as medidas são consideradas em mm, salvo as devidamente identificadas

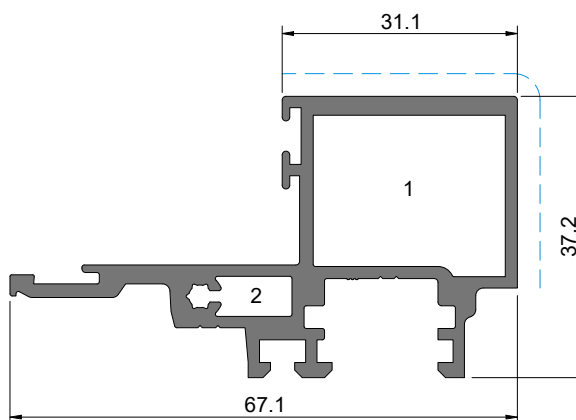
All measurements are considered in mm, except those duly identified | Toutes les mesures sont considérées en mm saufs celles qui sont dûment identifiées.



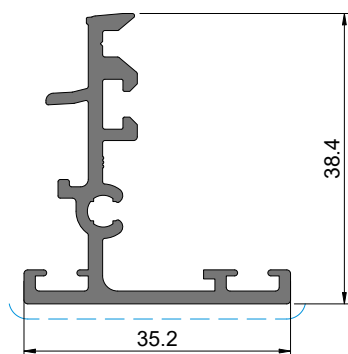
NOVOS PERFIS  
NEW PROFILES | NOUVEAUX PROFILÉS



**LT 97**  
Aro móvel  
Mobile frame | Cadre ouvrant



**LT 98**  
Aro móvel - Folha Passiva  
Mobile frame - Non active sash | Cadre ouvrant - 2Ème Vantail



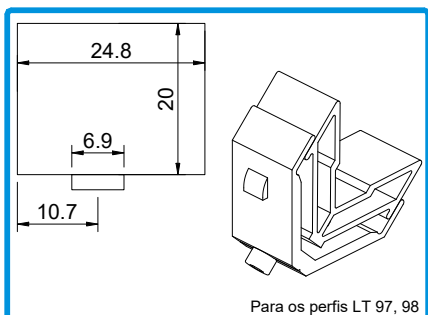
**LT 99**  
Inversor  
Inverter | Inverseur

1 - ESQ. | BLOCKING BRACKET | ÉQUERRE LT 24,8 x 20-D

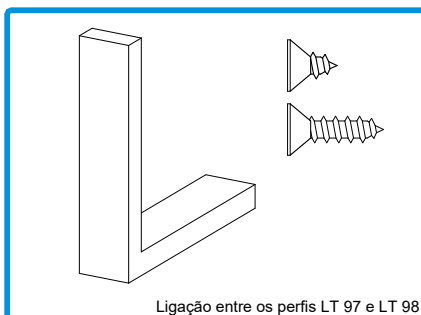
2 - ESQ. | ALIGNEMENT BRACKET | ÉQUERRE D'ALIGNEMENT LT97/LT98



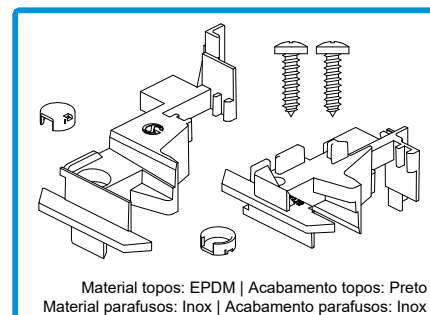
NOVOS ACESSÓRIOS  
NEW ACCESSORIES | ACCESSOIRES NOUVEAUX



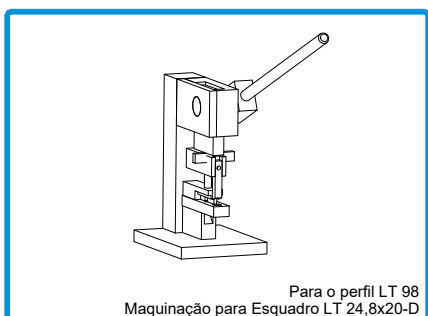
204020 ESQUADRO LT 24,8 x 20-D  
Para os perfis LT 97, 98



204021 ESQ. DE ALINHAMENTO LT97/LT98  
Ligação entre os perfis LT 97 e LT 98



212115 CONJ. TOPOS INVERSOR LT 99 PRT  
Material topos: EPDM | Acabamento topos: Preto  
Material parafusos: Inox | Acabamento parafusos: Inox

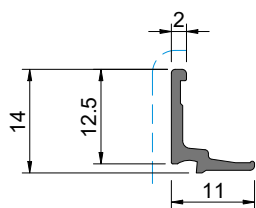


220101 DISPOSITIVO MANUAL LT-LF  
Para o perfil LT 98  
Maquinação para Esquadro LT 24,8x20-D

Para os restantes perfis e acessórios consultar o catálogo técnico do sistema LT.  
For the remaining profiles and accessories, please consult the LT system technical catalogue.  
Pour les autres profilés et accessoires, veuillez consulter le catalogue technique du système LT.

TABELA ORIENTATIVA DE BITES  
GLAZING BREADS SCHEDULE | TABLE DES PARCLOSES

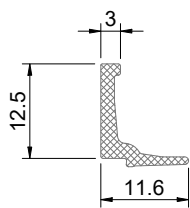
VEDANTE EXTERIOR OUTER GASKET JOINT EXTÉRIEUR	ESPESSURA DO VIDRO GLASS THICKNESS ÉPAISSEUR DU VERRE	VEDANTE INTERIOR INNER GASKET JOINT INTÉRIEUR
2042	28	2055



LT 95

Bite em alumínio (Anodizado AC 05)

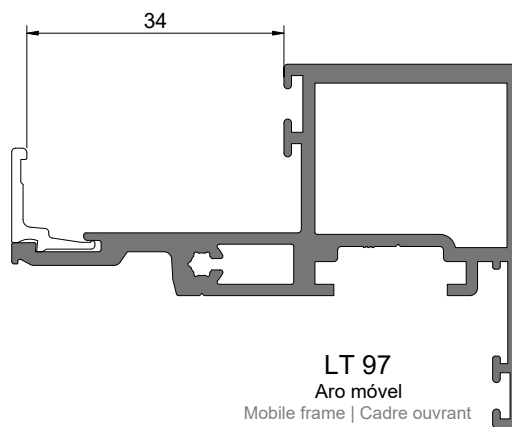
Aluminium glazing bead (Anodised AC 05) | Parclose en aluminium (Anodisé AC 05)



LT 95

Bite em poliamida

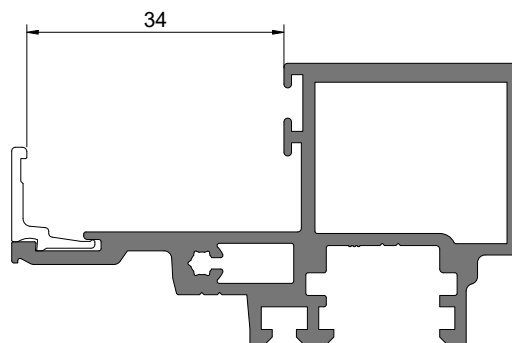
Polyamide glazing bead | Parclose en polyamide



LT 97

Aro móvel

Mobile frame | Cadre ouvrant



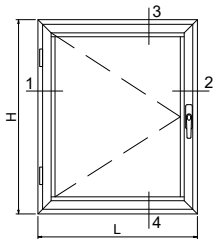
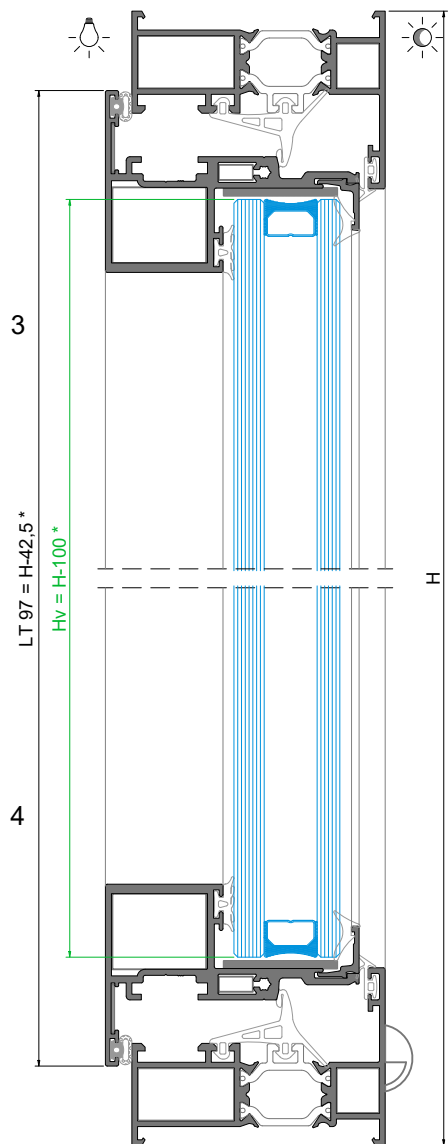
LT 98

Aro móvel - Folha Passiva

Mobile frame - Non active sash | Cadre ouvrant - 2<sup>ème</sup> Vantail



**JANELA DE 1 FOLHA - LINHA OCULTA**  
 1 SASH WINDOW - CONCEALED LINE  
 FENÊTRE À 1 VANTAIL - LIGNE CACHÉE



MEDIDAS VIDROS (SEM VD 2089 - SEM SOLEIRA) GLAZING MEASURES (WITHOUT VD 2089 - WITHOUT SILL DIMENSIONS DES VERRES (SANS VD 2089 - SANS SEUIL)			
Lvidro (mm) GLASS   VERRE		Hvidro (mm) GLASS   VERRE	
L-100	L-101 *	H-100	H-101 *

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-turn Hardware  
 Dans le cas de l'utilisation de la ferrure oscilo-battant Secret ou Secret 180

Valores alterados

Valores alterados

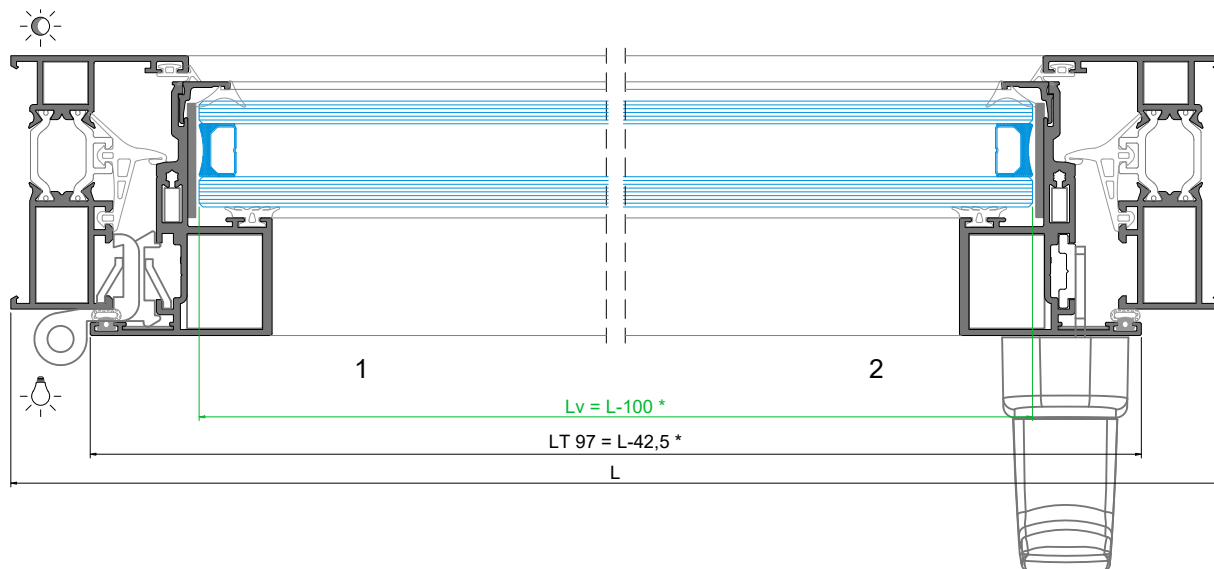
PERFIS   PROFILES   PROFILÉS					
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL DETAIL	CORTE VERT. VERTICAL DETAIL	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT
LT 01	ARO FIXO FIXED FRAME   DORMANT	L	H	2+2	
LT 97	ARO MÓVEL MOBILE FRAME   OUVRANT	L-42,5	H-42,5	2+2	
LT 95	BITE ALUMINIO GLAZING BEAD   PARCLOSE	L-89	H-89	2+2	
SA 33	VARETA PROFILE   PROFILÉ	Variável Variable   Variable			

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-turn Hardware | Dans le cas de l'utilisation de la ferrure oscilo-battant Secret ou Secret 180

ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES				
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ		
		Batente Casement Battante	Osc.-Batente Tilt-turn Osc.-Battante	
213246	CANTO CR S/SB   ANGLE   COIN	4	4	
204901	ESQUADRO 18-1112-C BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	4	4	
204728	ESQUADRO AT E. PEQUENO BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	4	4	
204020	ESQUADRO LT 24,8x20-D BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	4	4	
202208	DOBRADIÇA 1121.1   HINGE   PAUMELLE	2	- **	
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	-	1	
203017	CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE HANDLE   POIGNÉ	-	1	
200508	CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	1	-	
223566	KIT BATENTE FOLHA ATIVA   SINGLE SASH CASEMENT KIT   OUVERTURE À LA FRANÇAISE 1 VANTAIL	1	-	
218132	CALÇOS P/VIDRO 79x40x2mm GLAZING SIMS   CALES POUR VERRE	Diversos   Various   Divers		
210154	GOTEIRA 1875   DRIP   GOUÏTIÈRE	2	2	
-----	FERRAGEM PARA OSCIOBATENTE   TILT AND TURN HARDWARE   FERRURE OSCILLO-BATTANT	-	1 **	

\*\* Consultar o Mapa de Ferragens para Oscilo-batente  
 Consult the Hardware Map for Tilt-and-turn | Consulter la Carte des Ferrures pour oscilo-battant

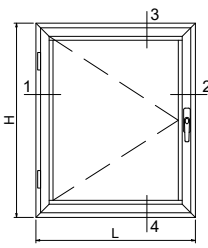
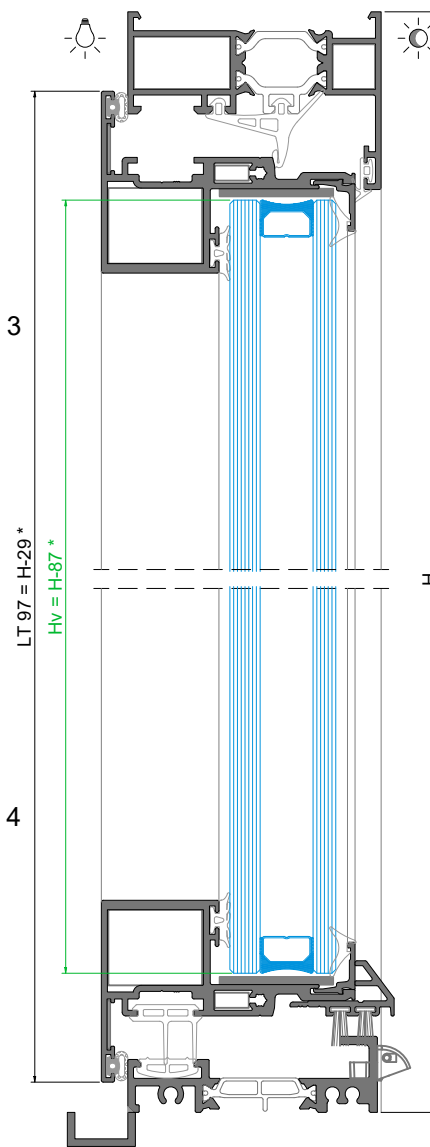
VEDANTES   SEALENTS   JOINTS		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
208008	VD 2051	2L+2H
208491	VD 2067	2L+2H
VARIÁVEL VARIABLE	JUNTA EXTERIOR GLAZING WEDGE GASKET   JOINT EXTÉRIEUR	2L+2H
208278	VD 2112	2L+2H
208289	VD 2055	2L+2H
213255	CANTO VULCANIZADO 2067.1 CORNER JOINT   JOINT VULCANISÉ	4





**JANELA TRANSITÁVEL - LINHA OCULTA - COM LT 53**  
 TRANSITABLE WINDOW/DOOR - CONCEALED LINE - WITH LT 53  
 FENÊTRE À TRANSITABLE - LIGNE CACHÉE - AVEC LT 53

**Compatível com Oscilo-batente SOS, Ribanta 3, Secret e Secret 180**  
 Compatible with Tilt-and-Turn SOS, Ribanta 3, Secret and Secret 180  
 Compatible avec Oscillo-battant SOS, Ribanta 3, Secret et Secret 180



MEDIDAS VIDROS (SEM VD 2089 - SEM SOLEIRA) GLAZING MEASURES (WITHOUT VD 2089 - WITHOUT SILL DIMENSIONS DES VERRES (SANS VD 2089 - SANS SEUIL)			
Lvidro (mm) GLASS   VERRE		Hvidro (mm) GLASS   VERRE	
L-100	L-101 *	H-87	H-88 *

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-Turn Hardware  
 Dans le cas de l'utilisation de la ferrure oscillo-battant Secret ou Secret 180

Valores alterados

DESEMPENHO DO SISTEMA SYSTEM PERFORMANCE PERFORMANCE DU SYSTÈME	
Permeabilidade ao AR AIR Permeability Perméabilité à l'AIR	4
Estanquidade à ÁGUA WATER Tightness Étanchéité à l'EAU	4A

Valor corrigido

Valores alterados

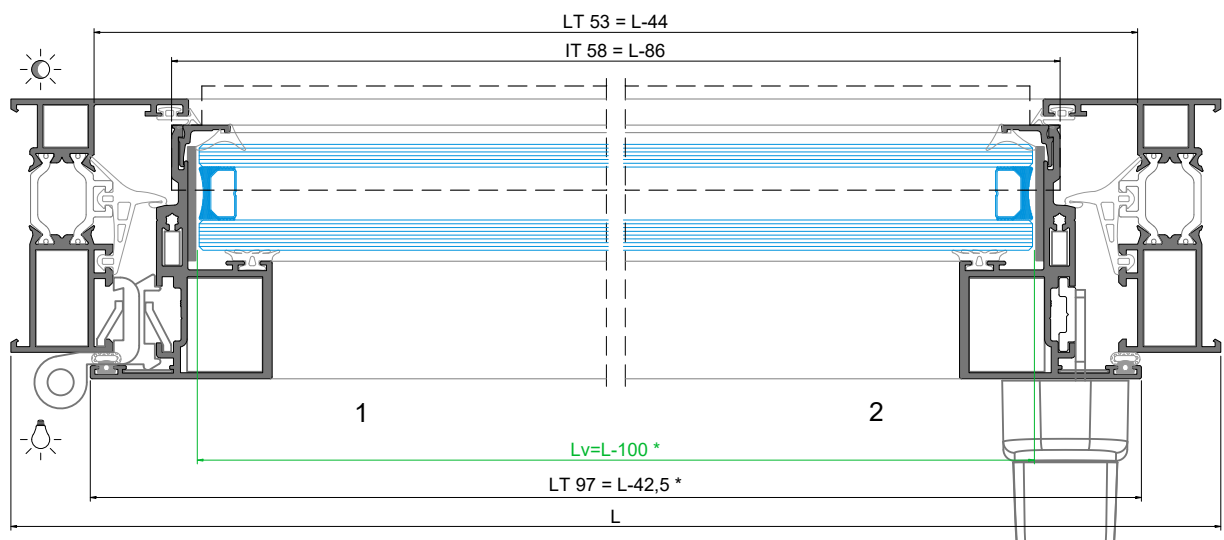
PERFIS   PROFILÉS   PROFILÉS					
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL DETAIL	CORTE VERT. VERTICAL DETAIL	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT
LT 01	ARO FIXO FIXED FRAME   DORMANT	L	H	1+2	
LT 97	ARO MÓVEL MOBILE FRAME   OUVRANT	L-42,5 L-43,5*	H-29 H-30*	2+2	
LT 95	BITE GLAZING BEAD   PARCLOSE	L-89 L-90*	H-76 H-77*	2+2	
LT 53	SOLEIRA SILL   SEUIL	L-44	-	1	
IT 58	PINGADEIRA DRIP   JET D'EAU	L-86	-	1	
KU 40	PINGADEIRA GLAZING BEAD   PARCLOSE	-	Opcional Optional   Facultatif	1	
SA 33	VARETA PROFILE   PROFILÉ	-	Opcional Optional   Facultatif	1	
		Variável   Variable			

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-Turn Hardware | Dans le cas de l'utilisation de la ferrure oscillo-battant Secret ou Secret 180

ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES			
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ	
		Batente Casement Battante	Osc.-Batente Tilt-Turn Osc.-Battante
213246	CANTO CR S/SB   ANGLE   COIN	4	4
204901	ESQUADRO 18-1112-C BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	2	2
204728	ESQUADRO AT E. PEQUENO BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	2	2
204020	ESQUADRO LT 24,8x20-D BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	4	4
202208	DOBRADIÇA 1121.1   HINGE   PAUMELLE	2	- **
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	-	1
203017	CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE HANDLE   POIGNÉ	-	1
200508	CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	1	-
223566	KIT BATENTE FOLHA ATIVA   SINGLE SASH CASEMENT KIT   OUVERTURE À LA FRANÇAISE 1 VANTAIL	1	-
218132	CALÇOS P/VIDRO 79x40x2mm GLAZING SHIMS   CALES POUR VERRE	Diversos   Various   Divers	
210268	GOTEIRA C/ VÁLV. SVE   DRIP   GOUTIÈRE	2	2
212129	CONJ. TOPOS IT58 PRT   END-CAPS KIT   KIT D'EMBOUTS	1	1
290060	PARAFUSO DIN7981 PH 2,9x6,5 INOX A2   SCREW   VIS	2	2
290030	PARAFUSO DIN7981 4,2x38 INOX A2   SCREW   VIS	4	4
.....	FERRAGEM PARA OSCIOBATENTE   TILT AND TURN HARDWARE   FERRURE OSCILLO-BATTANT	-	1 **

\*\* Consultar o Mapa de Ferragens para Oscilo-batente  
 Consult the Hardware Map for Tilt-and-Turn | Consulter la Carte des Ferrures pour oscillo-battant

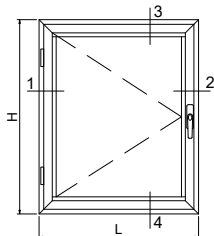
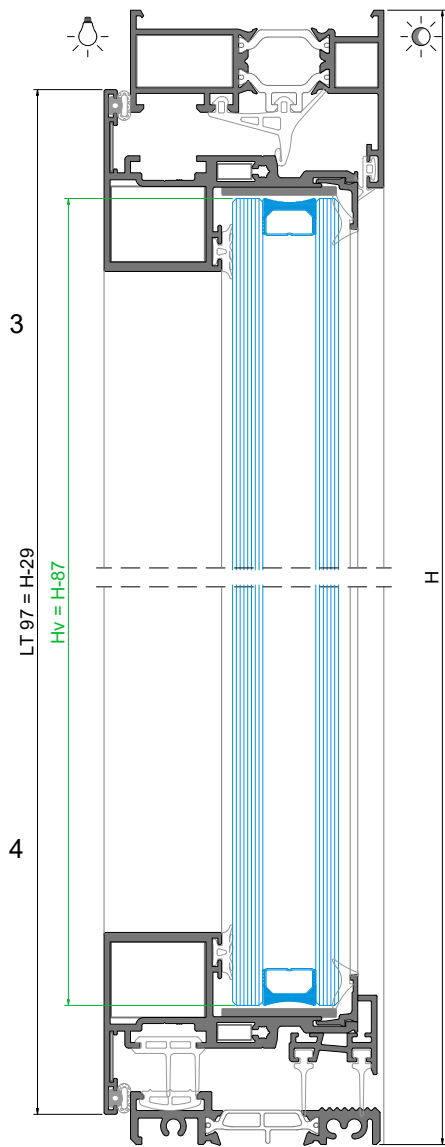
VEDANTES   SEALENTS   JOINTS		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
208008	VD 2051	2L+2H
208491	VD 2067	1L+2H
VARIÁVEL VARIABLE	JUNTA EXTERIOR GLAZING WEDGE GASKET   JOINT EXTÉRIEUR	2L+2H
208278	VD 2112	1L+2H
208289	VD 2055	2L+2H
208345	VD 2115	1L
208344	VD 2114	1L
208461	PELUCIA 4,8x10 TRI-FIN CNZ/PRT PILE SEAL   JOINT BROUSSE	2L
213255	CANTO VULCANIZADO 2067.1 CORNER JOINT   JOINT VULCANISE	2





**JANELA TRANSITÁVEL - LINHA OCULTA - COM LT 34**  
 TRANSITABLE WINDOW/DOOR - CONCEALED LINE - WITH LT 34  
 FENÊTRE À TRANSITABLE - LIGNE CACHÉE - AVEC LT 34

**Não é compatível com Oscilo-batente**  
 Not compatible with Tilt-and-Turn  
 Non compatible avec Oscillo-battant



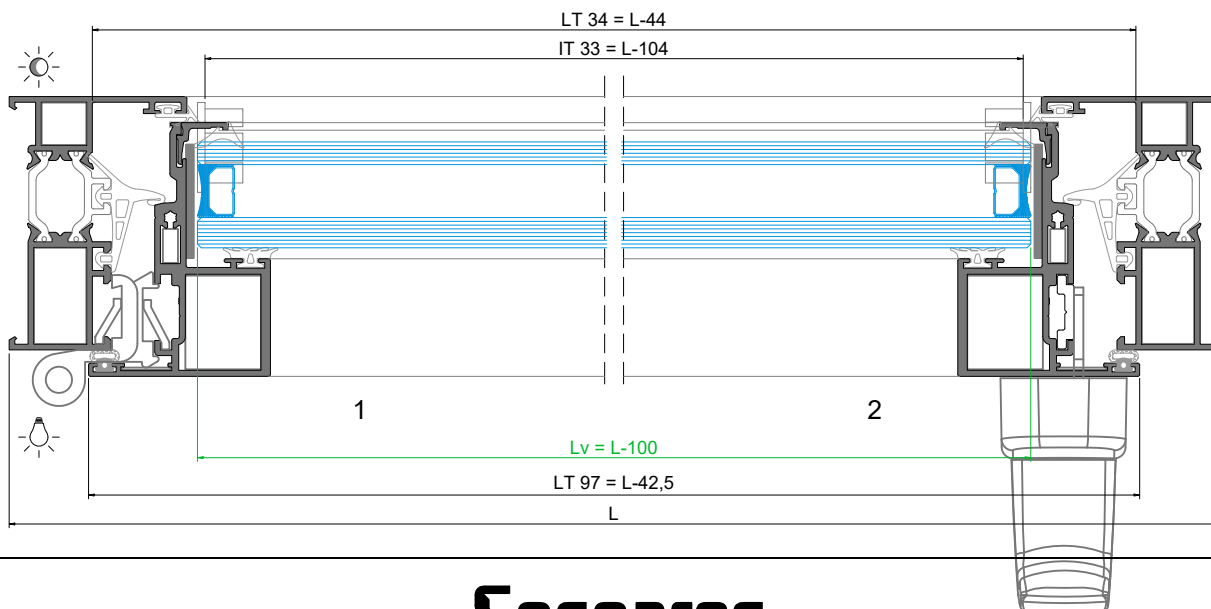
MEDIDAS VIDROS (SEM VD 2089 - SEM SOLEIRA) GLAZING MEASURES (WITHOUT VD 2089 - WITHOUT SILL DIMENSIONS DES VERRES (SANS VD 2089 - SANS SEUIL)	
Lvidro (mm) GLASS   VERRE	Hvidro (mm) GLASS   VERRE
L-100	H-87

Valores alterados

PERFIS   PROFILES   PROFILÉS					
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL DETAIL DÉTAIL HORIZONTAL	CORTE VERT. VERTICAL DETAIL DÉTAIL VERTICALE	QUANT. QUANTITY QUANTITÉ	CORTE CUT COUPÉ
LT 01	ARO FIXO FIXED FRAME   DORMANT	L	H	1+2	
LT 97	ARO MÓVEL MOBILE FRAME   OUVRANT	L-42,5	H-29	2+2	
LT 95	BITE GLAZING BEAD   PARCLOSE	L-89	H-76	2+2	
LT 34	SOLEIRA SILL   SEUIL	L-44	-	1	
IT 33	PINGADEIRA DRIP   JET D'EAU	L-104	-	1	
SA 33	VARETA PROFILE   PROFILÉ	Variável Variable   Variable			

ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
		Batente Casement Battant
213246	CANTO CR S/SB   ANGLE   COIN	4
204901	ESQUADRO 18-1112-C BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	2
204728	ESQUADRO AT E. PEQUENO BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	2
204020	ESQUADRO LT 24,8x20-D BLOCKING BRACKET   ÉQUERRE	4
202208	DOBRADIÇA 1121.1   HINGE   PAUMELLE	2
200508	CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	1
223566	KIT BATENTE FOLHA ATIVA   SINGLE SASH CASEMENT KIT   OUVERTURE À LA FRANÇAISE 1 VANTAIL	1
218132	CALÇOS P/VIDRO 79x40x2mm GLAZING SHIMS   CALES POUR VERRE	Diversos   Various   Divers
212387	CONJUNTO TOPOS IT 33 END-CAP KIT   KIT D'EMBOUT	1
218156	CALÇO LT OCULTA P/ PINGADEIRA IT 33 ST CONCEALED SHIM FOR DRIP   CALE ST CACHÉE POUR JET D'EAU	2
290032	PARAFUSO DIN7981 PH 3,5x13 INOX A2   SCREW   VIS	2
290030	PARAFUSO DIN7981 4,2x38 INOX A2   SCREW   VIS	4

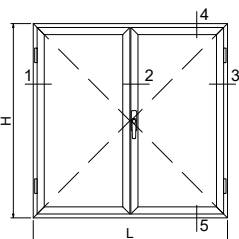
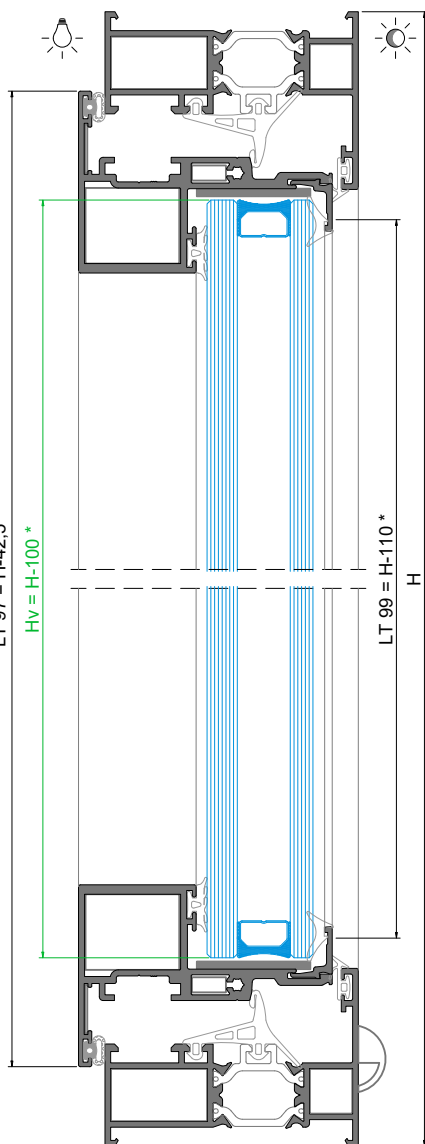
VEDANTES   SEALENTS   JOINTS		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
208008	VD 2051	2L+2H
208491	VD 2067	1L+2H
VARIÁVEL VARIABLE	JUNTA EXTERIOR GLAZING WEDGE GASKET   JOINT EXTÉRIEUR	2L+2H
208278	VD 2112	1L+2H
208289	VD 2055	2L+2H
208345	VD 2115	1L
208344	VD 2114	1L
208292	VD 3105	2L
213255	CANTO VULCANIZADO 2067.1 CORNER JOINT   JOINT VULCANISÉ	2





**JANELA DE 2 FOLHAS - LINHA OCULTA**  
 2 SASHES WINDOW - CONCEALED LINE  
 FENÊTRE À 2 VANTAUX - LIGNE CACHÉE

Valores alterados



**MEDIDAS VIDROS**  
 (SEM VD 2089 - SEM SOLEIRA)  
 GLAZING MEASURES (WITHOUT  
 VD 2089 - WITHOUT SILL  
 DIMENSIONS DES VERRES (SANS  
 VD 2089 - SANS SEUIL)

Lvidro (mm) GLASS   VERRE	Hvidro (mm) GLASS   VERRE
$(L-140)/2$   $(L-141)/2$ *	H-100   H-101*

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-turn Hardware  
 Dans le cas de utilisation de la ferrure oscilo-battant Secret ou Secret 180

Valores alterados

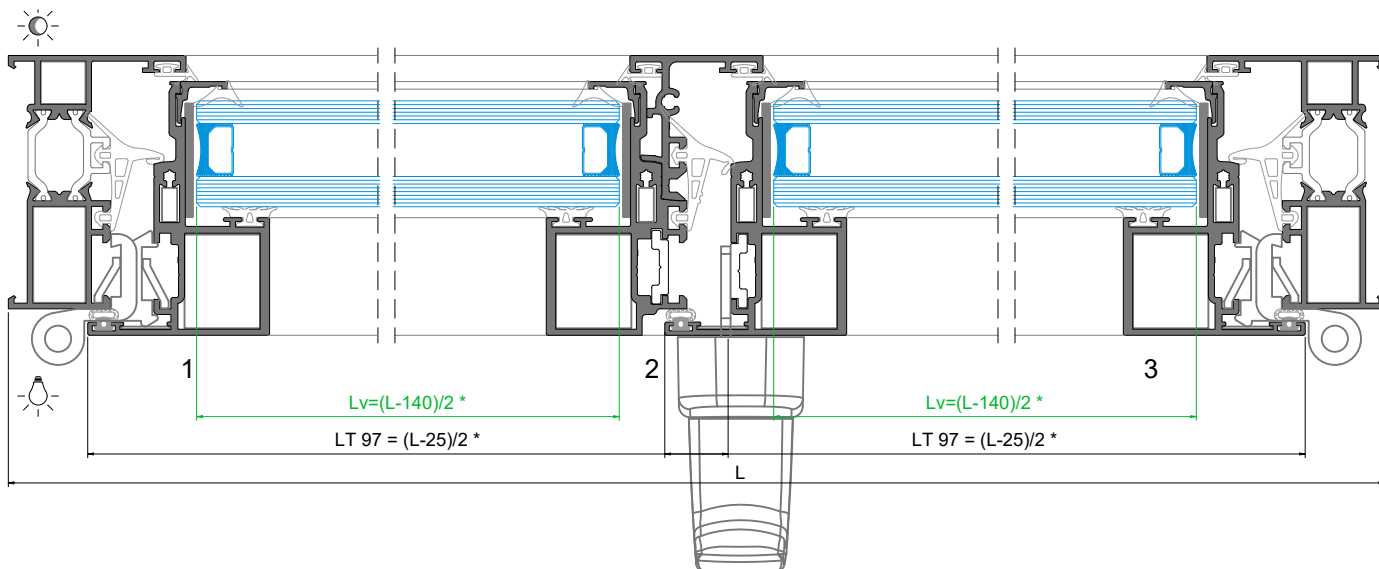
PERFIS   PROFILES   PROFILÉS					
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL DETAIL DÉTAIL HORIZONTAL	CORTE VERT. VERTICAL DETAIL DÉTAIL VERTICALE	QUANT. QUANTITY QUANTITÉ	CORTE CUT COUPÉ
LT 01	ARO FIXO FIXED FRAME   DORMANT	L	H	2+2	
LT 97	ARO MÓVEL MOBILE FR.   OUVRANT	$(L-25)/2$   $(L-26)/2$ *	H-42,5   H-43,5*	4+3	
LT 98	ARO MÓVEL MOBILE FR.   OUVRANT	-	H-64   H-65*	1	
LT 99	INVERSOR INVERTER   INVERSEUR	-	H-110   H-111*	1	
LT 95	BITE GLAZING BEAD   PARCLOSE	$(L-118)/2$   $(L-119)/2$ *	H-89   H-90*	4+4	
SA 33	VARETA PROFILE   PROFILÉ	Variável Variable   Variable			

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-turn Hardware | Dans le cas de utilisation de la ferrure oscilo-battant Secret ou Secret 180

ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES				
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ		
		Batente Casement Batante	Osc.-Batente Tilt-turn Osc.-Batante	
213246	CANTO CR S/SB   ANGLE   COIN	6	6	
204901	ESQUADRO 18-1112-C BLOCKING BRACKET   EQUERRE	4	4	
204728	ESQUADRO AT E. PEQUENO BLOCKING BRACKET   EQUERRE	4	4	
204020	ESQUADRO LT 24,8x20-D BLOCKING BRACKET   EQUERRE	8	8	
204021	ESQ. ALINHAMENTO LT97/LT98 ALIGNMENT BRACKET   EQUERRE D'ALIGNEMENT	2	2	
202208	DOBRAÇA 1121.1   HINGE   PAUMELLE	4	- **	
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	-	1	
203017	CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE HANDLE   POIGNÉ	-	1	
200508	CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	1	-	
223099	KIT BATENTE 2 FOLHAS   2 SASHES CASEMENT KIT   OUVERTURE À LA FRANÇAISE 2 VANTAUX	1	-	
212115	CONJ. TOPOS INVERSOR LT 99 PRT   END CAP KIT   KIT D'EMBOUT	1	-	
218132	CALÇOS P/VIDRO 79x40x2mm GLAZING SHIMS   CALES POUR VERRE	Diversos   Various   Divers		
210154	GOTEIRA 1875   DRIP   GOUTTIÈRE	2	2	
.....	FERRAGEM PARA OSCIOBATENTE   TILT AND TURN HARDWARE   FERRURE OSCILLO-BATTANT	-	1 **	

\*\* Consultar o Mapa de Ferragens para Oscilo-batente  
 Consult the Hardware Map for Tilt-and-turn | Consulter la Carte des Ferrures pour oscilo-battant

VEDANTES   SEALENTS   JOINTS		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
208008	VD 2051	2L+3H
208491	VD 2067	2L+2H
208137	VD 2167	1H
VARIÁVEL VARIABLE	JUNTA EXTERIOR GLAZING WEDGE GASKET   JOINT EXTÉRIEUR	2L+4H
208278	VD 2112	2L+4H
208289	VD 2055	2L+4H
213255	CANTO VULCANIZADO 2067.1 CORNER JOINT   JOINT VULCANISÉ	4





JANELA DE 2 FOLHAS TRANSITÁVEL - LINHA OCULTA - COM LT 53  
 TRANSITABLE 2 SASHES WINDOW - CONCEALED LINE - WITH LT 53  
 FENÊTRE À 2 VANTAUX À TRANSITÁVEL - LIGNE CACHÉE - AVEC LT 53

Valores alterados

Sistema LT

Compatível com Oscilo-batente SOS, Ribanta 3, Secret e Secret 180  
 Compatible with Tilt-and-Turn SOS, Ribanta 3, Secret and Secret 180  
 Compatible avec Oscillo-battant SOS, Ribanta 3, Secret et Secret 180

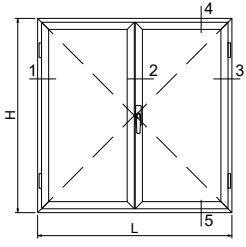
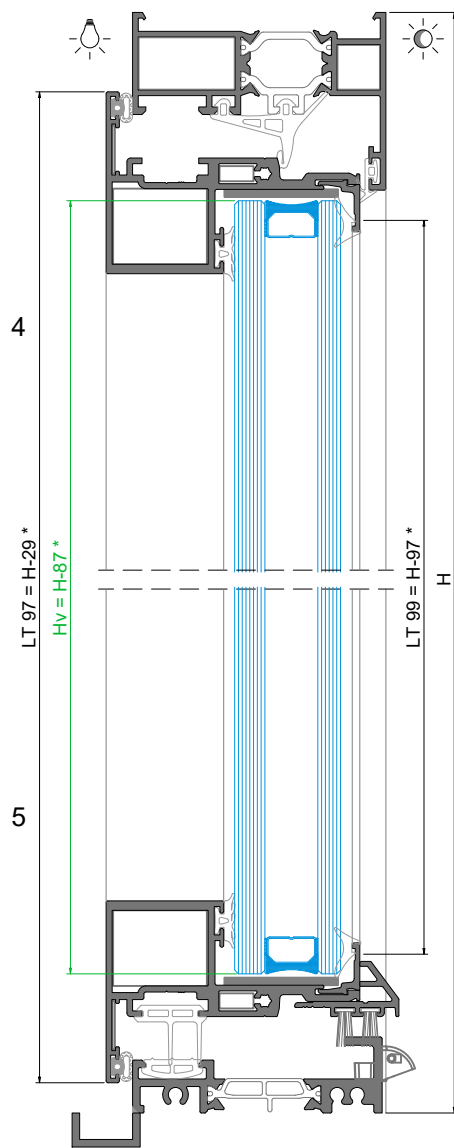
PERFIS   PROFILES   PROFILÉS					
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	CORTE HORIZ. HORIZONTAL DETAIL DETAIL HORIZONTAL	CORTE VERT. VERTICAL DETAIL DETAIL VERTICALE	QUANT. QUANTITY QUANTITÉ	CORTE CUT COUPÉ
LT 01	ARO FIXO FIXED FRAME   DORMANT	L	H	1+2	
LT 97	ARO MÓVEL MOBILE FR.   OUVRIANT	(L-25)/2	(L-26)/2* H-29	4+3	
LT 98	ARO MÓVEL MOBILE FR.   OUVRIANT	-	H-51	1	
LT 99	INVERSOR INVERTER   INVERSEUR	-	H-97	1	
LT 95	BITE GLAZING BEAD   PARCLOSE	(L-118)/2	(L-119)/2* H-76	4+4	
LT 53	SOLEIRA SILL   SEUIL	L-44	-	1	
IT 58	PINGADEIRA DRIP   JET D'EAU	Sob consulta On request   Sur demande		2	
KU 40	PINGADEIRA GLAZING BEAD   PARCLOSE	Opcional Optional   Facultatif		1	
SA 33	VARETA PROFILE   PROFILÉ	Variável Variable   Variable			

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-Turn Hardware | Dans le cas de l'utilisation de la ferrure oscillo-battant Secret ou Secret 180

ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES			
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ	
		Batente Casement Battante	Osc.-Batente Tilt-Turn Osc.-Battante
213246	CANTO CR S/SB   ANGLE   COIN	6	6
204901	ESQUADRO 18-112-C BLOCKING BRACKET   EQUIERRE	2	2
204728	ESQUADRO AT E. PEQUENO BLOCKING BRACKET   EQUIERRE	2	2
204020	ESQUADRO LT 24,8x20-D BLOCKING BRACKET   EQUIERRE	8	8
204021	ESQ. DE ALINHAMENTO LT97/LT98 ALIGNMENT BRACKET   EQUIERRE D'ALIGNEMENT	2	2
202208	DOBRADIÇA 1121.1   HINGE   PAUMELLE	4	- **
200798	MANETE MINIMALISTA CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	-	1
203017	CAIXA TRANSMISSÃO + MECANISMO BASE HANDLE   POIGNE	-	1
200508	CREMONE BATEANTE CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	1	-
223099	KIT BATEANTE 2 FOLHAS   2 SASHES CASEMENT KIT   OUVERTURE À LA FRANÇAISE 2 VANTAUX	1	-
212115	CONJ. TOPOS INVERSOR LT 99 PRT   END CAP KIT   KIT D'EMBOUT	1	-
218132	CALÇOS P/VIDRO 79x40x2mm GLAZING SHIMS   CALES POUR VERRE	Diversos   Various   Divers	
210268	GOTEIRA C/ VÁLV. SVE   DRIP   GOUTTIÈRE	2	2
212129	CONJ. TOPOS IT58 PRT   END-CAPS KIT   KIT D'EMBOUTS	1	1
290060	PARAFUSO DIN7981 PH 2,9x6,5 INOX A2   SCREW   VIS	2	2
290030	PARAFUSO DIN7981 4,2x38 INOX A2   SCREW   VIS	4	4
-----	FERRAGEM PARA OSCILOBATEANTE   TILT AND TURN HARDWARE   FERRURE OSCILLO-BATTANT	-	1 **

\*\* Consultar o Mapa de Ferragens para Oscilo-batente  
 Consult the Hardware Map for Tilt-and-Turn | Consulter la Carte des Ferrures pour oscillo-battant

VEDANTES   SEALENTS   JOINTS		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
208008	VD 2051	2L+3H
208491	VD 2067	1L+2H
208137	VD 2167	1H
VARIÁVEL VARIABLE	JUNTA EXTERIOR GLAZING WEDGE GASKET   JOINT EXTÉRIEUR	2L+4H
208278	VD 2112	2L+4H
208289	VD 2055	2L+4H
208345	VD 2115	1L
208344	VD 2114	1L
208461	PELUCIA 4,8x10 TRI-FIN CNZ/PRT PILE SEAL   JOINT BROUSSE	2L
213255	CANTO VULCANIZADO 2067.1 CORNER JOINT   JOINT VULCANISÉ	4



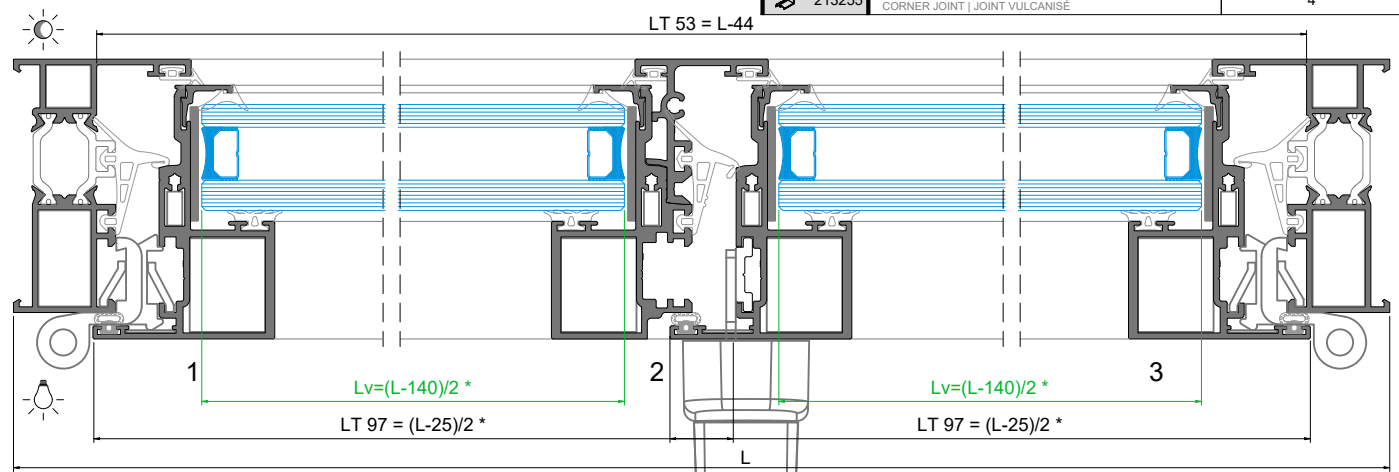
MEDIDAS VIDROS (SEM VD 2089 - SEM SOLEIRA) GLAZING MEASURES (WITHOUT VD 2089 - WITHOUT SILL DIMENSIONS DES VERRES (SANS VD 2089 - SANS SEUIL)			
Lvidro (mm) GLASS   VERRE	Hvidro (mm) GLASS   VERRE		
(L-140)/2	(L-141)/2*	H-87	H-88*

\* No caso de se utilizar Ferragem Oscilo-batente Secret ou Secret 180  
 When using Secret or Secret 180 Tilt-and-Turn Hardware  
 Dans le cas de l'utilisation de la ferrure oscillo-battant Secret ou Secret 180

Valores alterados

DESEMPENHO DO SISTEMA SYSTEM PERFORMANCE PERFORMANCE DU SYSTÈME	
Permeabilidade ao AR Air Permeability Perméabilité à l'AIR	4
Estanquidade à ÁGUA Water Tightness Étanchéité à l'EAU	4A

Valor corrigido



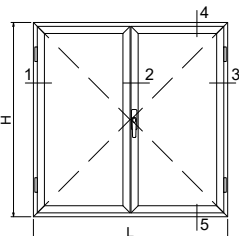
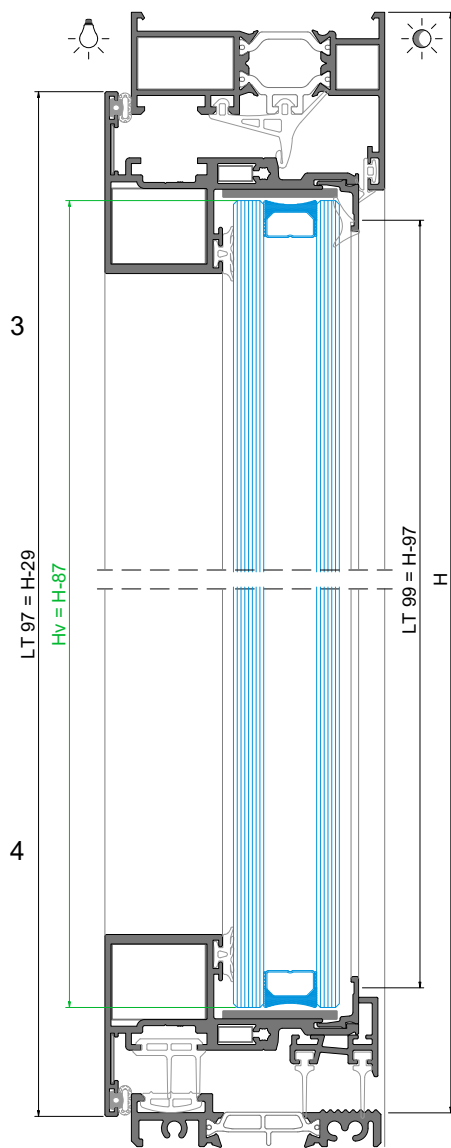


JANELA DE 2 FOLHAS TRANSITÁVEL - LINHA OCULTA - COM LT 34

TRANSITABLE 2 SASHES WINDOW - CONCEALED LINE - WITH LT 34

FENÊTRE À 2 VANTAUX À TRANSITABLE - LIGNE CACHÉE - AVEC LT 34

Não é compatível com Oscilo-batente  
Not compatible with Tilt-and-Turn  
Non compatible avec Oscillo-battant



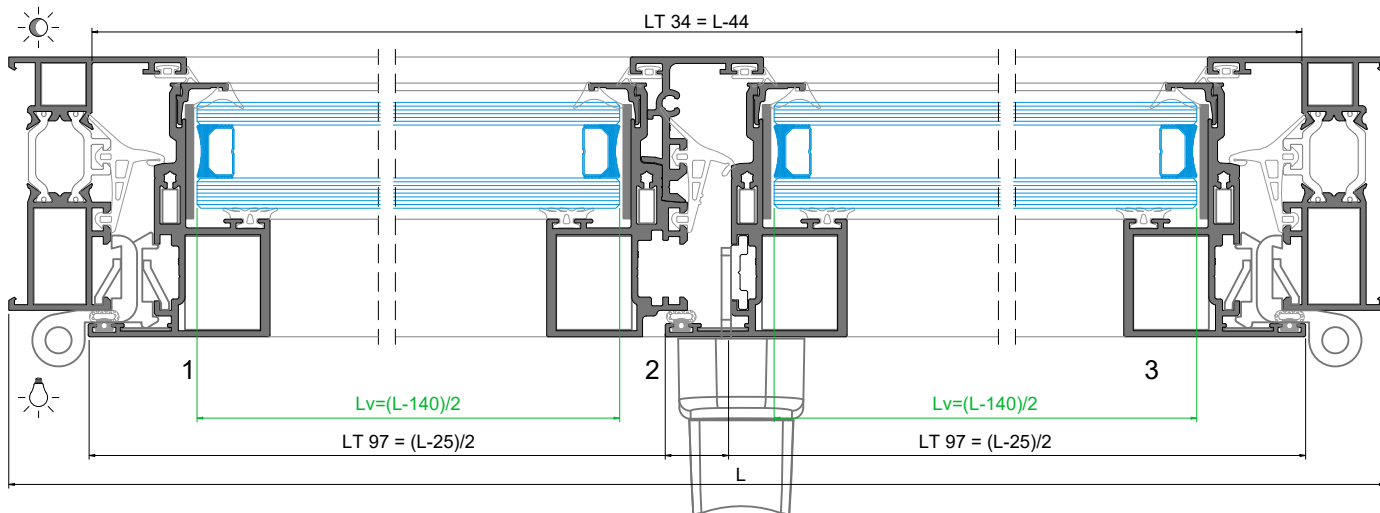
MEDIDAS VIDROS (SEM VD 2089 - SEM SOLEIRA) GLAZING MEASURES (WITHOUT VD 2089 - WITHOUT SILL DIMENSIONS DES VERRÉS (SANS VD 2089 - SANS SEUIL)	
Lvidro (mm) GLASS   VERRE	Hvidro (mm) GLASS   VERRE
(L-140)/2	H-87

Valores alterados

PERFIS   PROFILES   PROFILÉS					
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	CORTE HORIZ HORIZONTAL DETAIL	CORTE VERT. VERTICAL DETAIL	QUANT. QUANTITY	CORTE CUT
LT 01	ARO FIXO FIXED FRAME   DORMANT	L	H	1+2	
LT 97	ARO MÓVEL MOBILE FR.   OUVRANT	(L-25)/2	H-29	4+3	
LT 98	ARO MÓVEL MOBILE FR.   OUVRANT	-	H-51	1	
LT 99	INVERSOR INVERTER   INVERSEUR	-	H-97	1	
LT 95	BITE GLAZING BEAD   PARCLOSE	(L-118)/2	H-76	4+4	
LT 34	SOLEIRA SILL   SEUIL	L-44	-	1	
IT 33	PINGADEIRA DRIP   JET D'EAU	Sob consulta On request   Sur demande		2	
SA 33	VARETA PROFILE   PROFILÉ	Variável   Variable			

ACESSÓRIOS   ACCESSORIES   ACCESSOIRES		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
		Batente Casement Battante
213246	CANTO CR S/SB   ANGLE   COIN	6
204901	ESQUADRO 18-1112-C	2
204728	ESQUADRO AT E. PEQUENO	2
204020	ESQUADRO LT 24,8x20-D	8
204021	ESQ. DE ALINHAMENTO LT97/LT98	2
202208	DOBRADIÇA 1121.1   HINGE   PAUMELLE	4
200508	CREMONE BATENTE CUBIC   HANDLE   POIGNÉ	1
223099	KIT BATENTE 2 FOLHAS   2 SASHES CASEMENT KIT   OUVERTURE À LA FRANÇAISE 2 VANTAUX	1
212115	CONJ. TOPOS INVERSOR LT 99 PRT   END CAP KIT   KIT D'EMBOUT	1
218132	CALÇOS P/VIDRO 79x40x2mm GLAZING SHIMS   CALES POUR VERRE	Diversos   Various   Divers
212387	CONJUNTO TOPOS IT 33 END-CAP KIT   KIT D'EMBOUT	1
212388	CONJUNTO TOPOS IT 33 2ºF INVERSOR END-CAP KIT   KIT D'EMBOUT	1
218156	CALÇO LT OCULTA P/ PINGADEIRA IT 33 ST CONCEALED SHIM FOR DRIP   CALE ST CACHÉE POUR JET D'EAU	4
290032	PARAFUSO DIN7981 PH 3,5x13 INOX A2   SCREW   VIS	4
290030	PARAFUSO DIN7981 4,2x38 INOX A2   SCREW   VIS	4

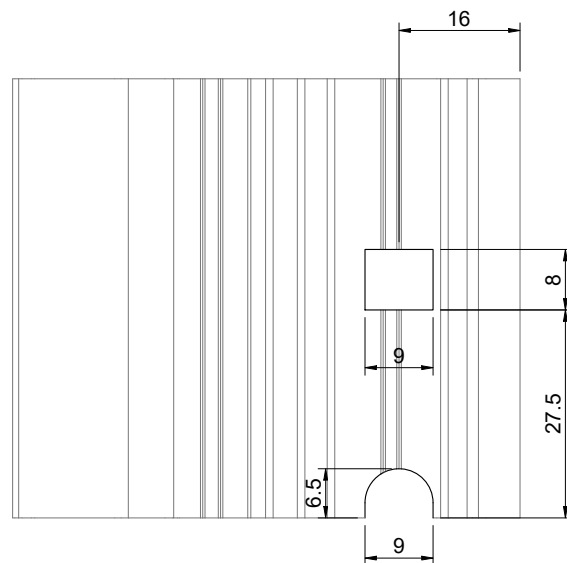
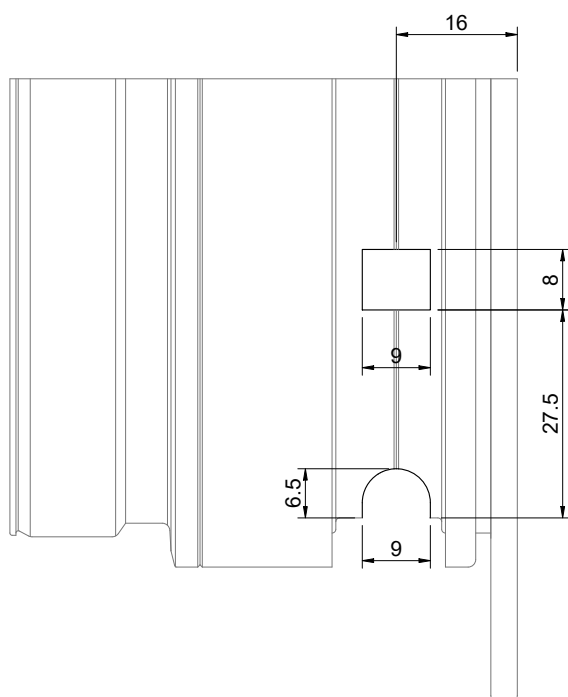
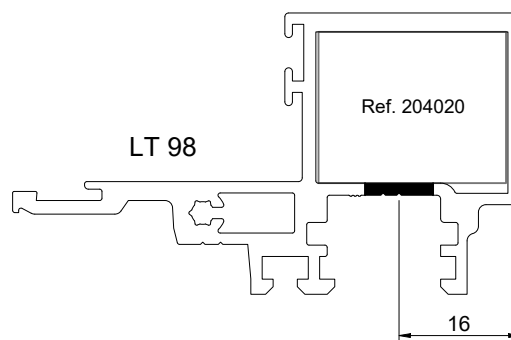
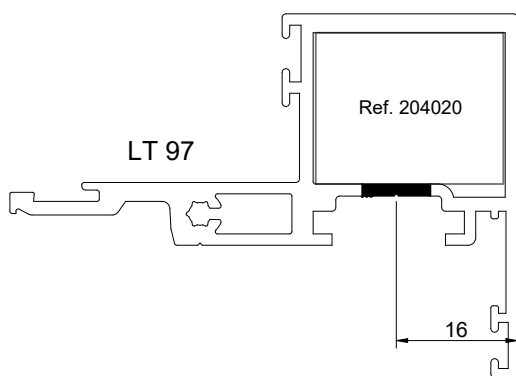
VEDANTES   SEALENTS   JOINTS		
CÓDIGO CODE	DESIGNAÇÃO DESIGNATION   NOMINATION	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ
208008	VD 2051	2L+3H
208491	VD 2067	1L+2H
208137	VD 2167	1H
VARIÁVEL VARIABLE	JUNTA EXTERIOR GLAZING WEDGE GASKET   JOINT EXTERIEUR	2L+4H
208278	VD 2112	2L+4H
208289	VD 2055	2L+4H
208345	VD 2115	1L
208344	VD 2114	1L
208292	VD 3105	2L
213255	CANTO VULCANIZADO 2067.1 CORNER JOINT   JOINT VULCANISÉ	4





MAQUINAÇÕES DOS PERFIS - AROS MÓVEIS  
 PROFILES MACHINING - MOBILE FRAMES  
 USINAGE DES PROFILÉS - CADRES OUVRANTS

- PARA ESQUADROS LT 24,8 x 20-D  
 FOR BLOCKING BRACKETS  
 POUR ÉQUERRES



Maquinação no cortante do sistema LT  
 Machining operation on the LT system punching tool.  
 Opération d'usinage pour poinçon système LT.

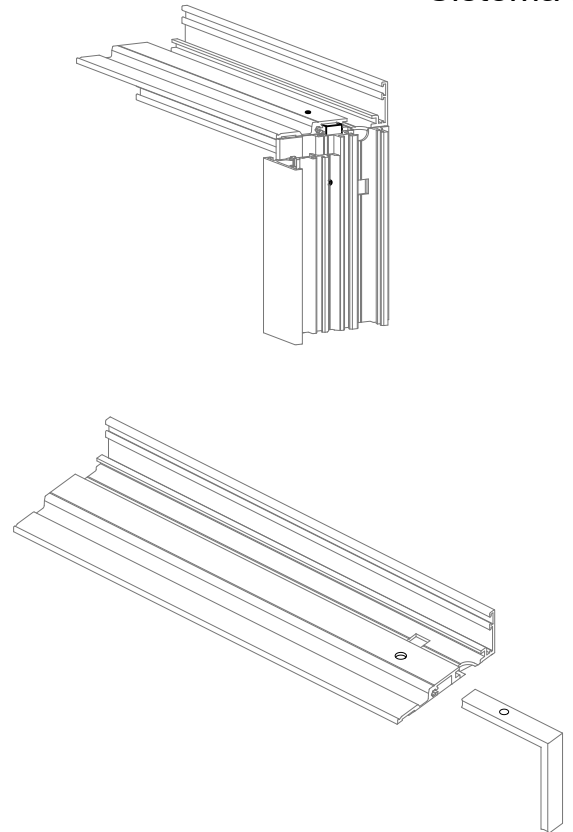
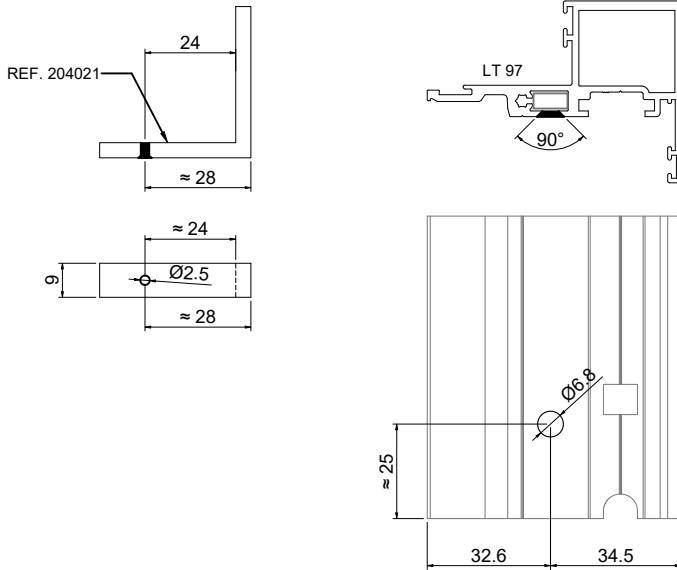
Maquinação no dispositivo manual LT-LF.  
 Machining operation on the manual device LT-LF.  
 Opération d'usinage sur l'appareil manuel LT-LF.



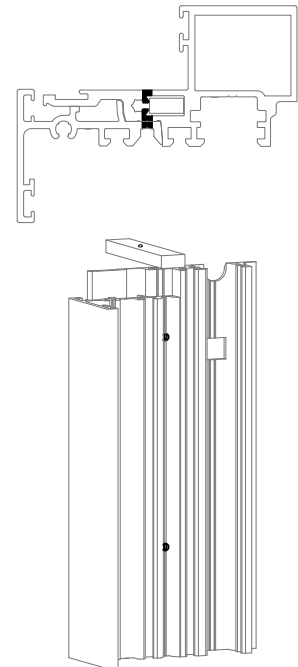
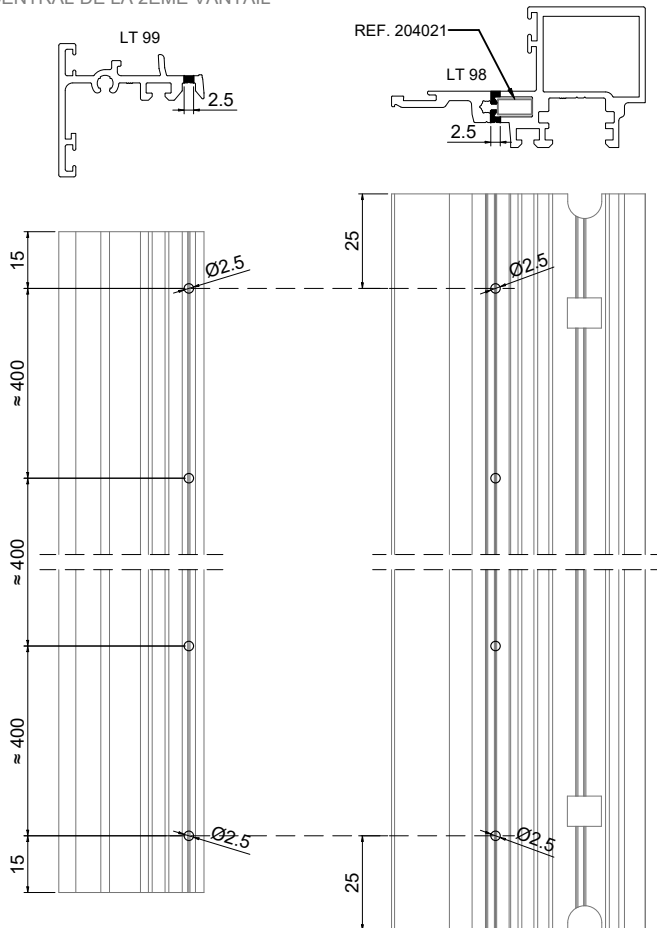
**MAQUINAÇÕES DOS PERFIS - AROS MÓVEIS**  
**PROFILES MACHINING - MOBILE FRAMES**  
**USINAGE DES PROFILÉS - CADRES OUVRANTS**

- PARA ESQ. DE ALINHAMENTO LT97/LT98  
 FOR ALIGNMENT BRACKET  
 POUR ÉQUERRE D'ALIGNEMENT

LARGURA SUPERIOR DA FOLHA PASSIVA  
 TOP WIDTH OF THE NON ACTIVE SASH  
 LARGEUR SUPÉRIEURE DE LA 2ÈME VANTAIL



ALTURA CENTRAL DA FOLHA PASSIVA  
 CENTRAL HEIGHT OF THE NON ACTIVE SASH  
 HAUTEUR CENTRAL DE LA 2ÈME VANTAIL

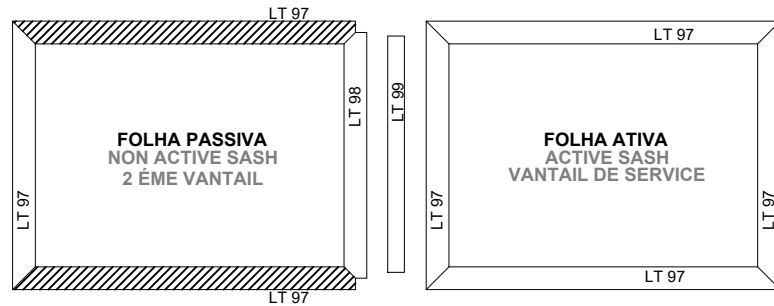


RECOMENDA-SE QUE A MAQUINAÇÃO PARA O ESQUADRO DE ALINHAMENTO SEJA FEITA EM SIMULTÂNEO COM A FURAÇÃO PARA FIXAÇÃO DO PERFIL INVERSOR - LT 99.  
 IT IS RECOMMENDED THAT THE MACHINING OF THE ALIGNMENT BRACKET BE CARRIED OUT AT THE SAME TIME AS THE DRILLING FOR FIXING THE INVERTER PROFILE - LT 99.  
 IL EST RECOMMANDÉ D'EFFECTUER L'USINAGE DE LE ÉQUERRE D'ALIGNEMENT EN MÊME TEMPS QUE LE PERÇAGE POUR LA FIXATION DU PROFILÉ INVERSEUR - LT 99.

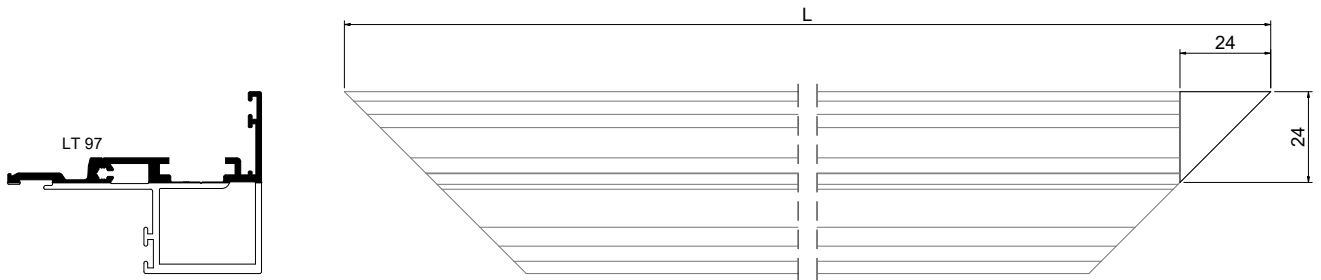


**MAQUINAÇÕES DOS PERFIS - AROS MÓVEIS**  
**PROFILE MACHINING - MOBILE FRAMES**  
**USINAGE DES PROFILÉS - CADRES OUVRANTS**

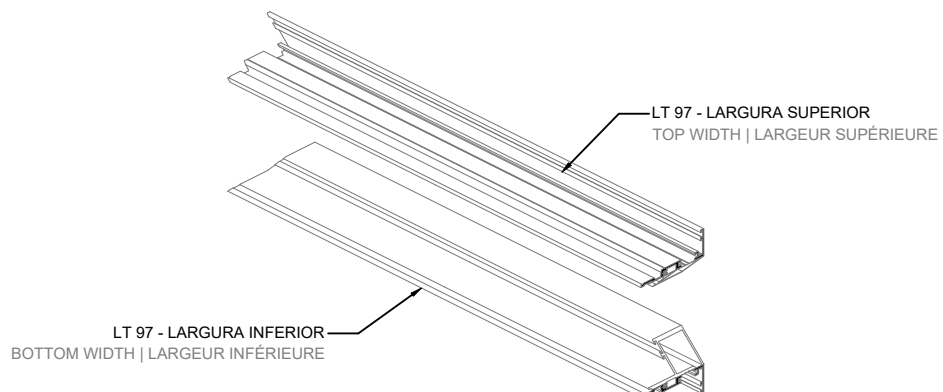
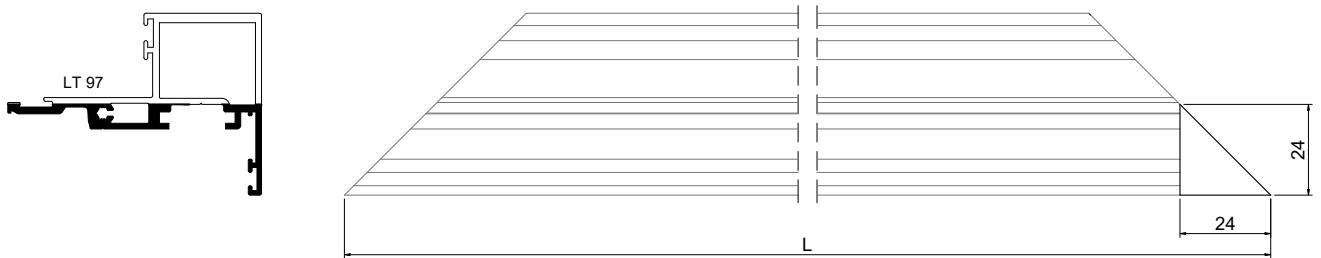
- **MAQUINAÇÃO DO PERFIL LT 97**  
 LT 97 PROFILE MACHINING  
 USINAGE DE PROFILÉS LT 97



**LARGURA SUPERIOR DA FOLHA PASSIVA**  
 TOP WIDTH OF THE NON ACTIVE SASH  
 LARGEUR SUPÉRIEURE DE LA 2 ÉME VANTAIL



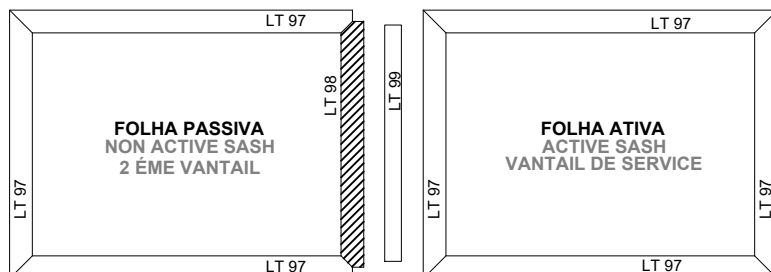
**LARGURA INFERIOR DA FOLHA PASSIVA**  
 BOTTOM WIDTH OF THE NON ACTIVE SASH  
 LARGEUR INFÉRIEURE DE LA 2 ÉME VANTAIL



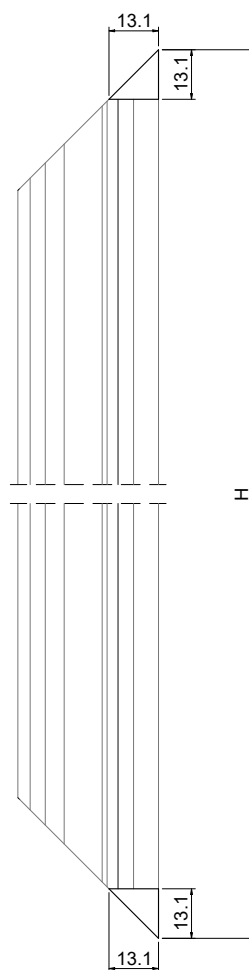
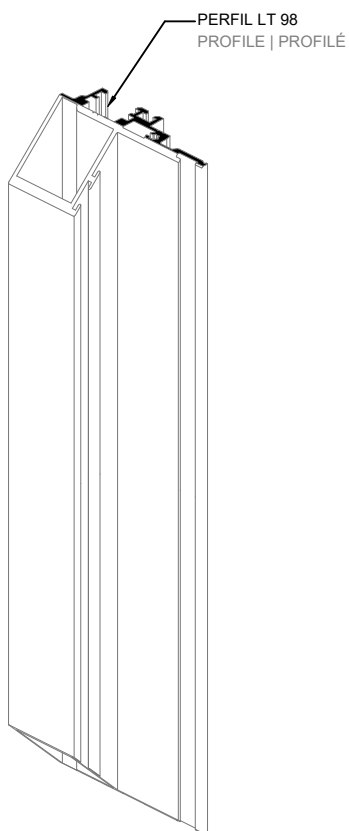
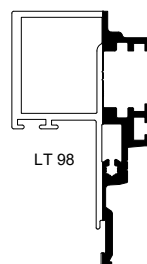


**MAQUINAÇÕES DOS PERFIS - AROS MÓVEIS**  
**PROFILES MACHINING - MOBILE FRAMES**  
**USINAGE DES PROFILÉS - CADRES OUVRANTS**

- **MAQUINAÇÃO DO PERFIL LT 98**  
 LT 98 PROFILE MACHINING  
 USINAGE DE PROFILÉS LT 98



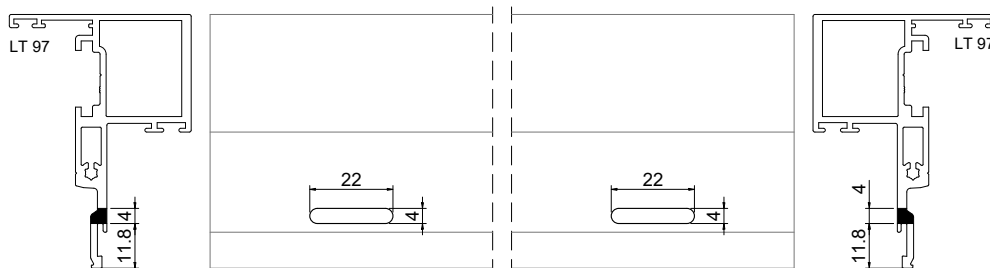
**ALTURA CENTRAL DA FOLHA PASSIVA**  
**CENTRAL HEIGHT OF THE NON ACTIVE SASH**  
**HAUTEUR CENTRALE DE LA 2 ÈME VANTAIL**





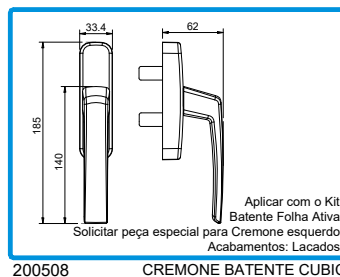
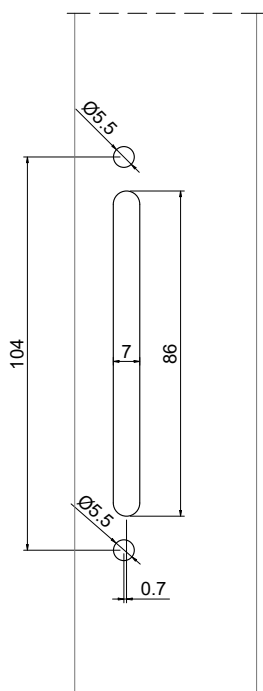
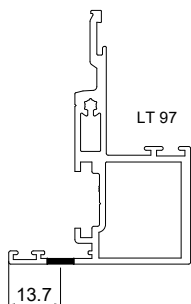
**MAQUINAÇÕES DOS PERFIS - AROS MÓVEIS**  
 PROFILE MACHINING - MOBILE FRAMES  
 USINAGE DES PROFILÉS - CADRES OUVRANTS

- **MAQUINAÇÃO DO PERFIL LT 97 - DRENAGEM E DESCOMPRESSÃO**  
 LT 97 PROFILE MACHINING - DRAINAGE AND DECOMPRESSION  
 USINAGE DE PROFILÉS LT 97 - DRAINAGE ET DÉCOMPRESSION

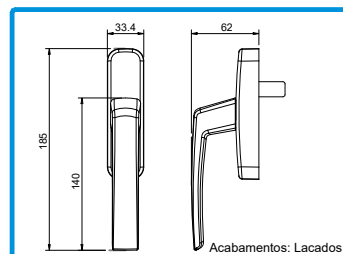


**MAQUINAÇÕES PARA ACESSÓRIOS**  
 ACCESSOIRES MACHINING  
 USINAGE POUR ACCESSOIRES

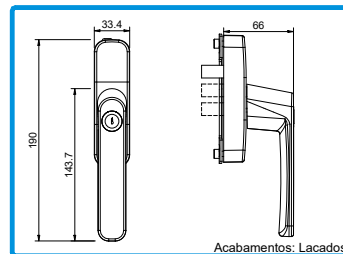
- **MAQUINAÇÕES PARA CREMONE CUBIC**  
 CUBIC HANDLE MACHINING  
 USINAGES DES CRÉMONES CUBIC



200508 CREMONE BATENTE CUBIC



200507 CREMONE OSCILO-BATENTE CUBIC

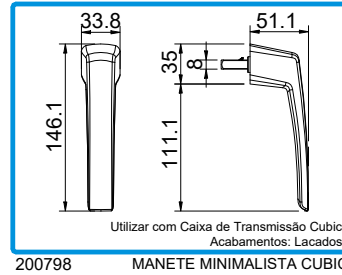
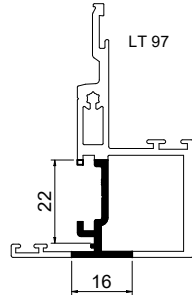
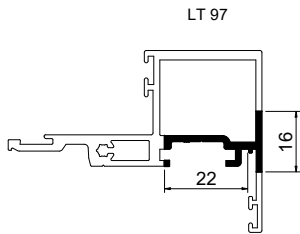


200514 CREMONE OSCILO-BATENTE C/ CHAVE CUBIC

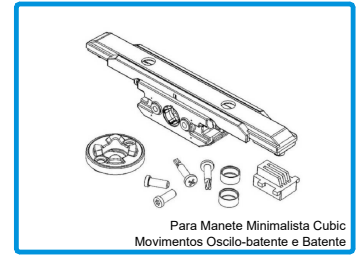


**MAQUINAÇÕES PARA ACESSÓRIOS**  
 ACCESSOIRES MACHINING  
 USINAGE POUR ACCESSOIRES

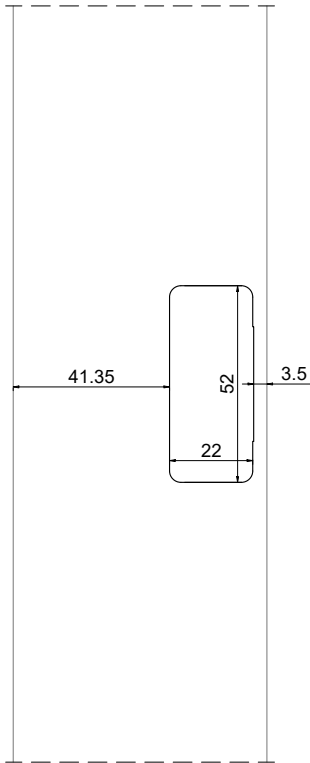
- **MAQUINAÇÕES PARA MANETE MINIMALISTA CUBIC**  
 MINIMALIST HANDLE CUBIC MACHINING  
 USINAGES DE LA CRÉMONE MINIMALISTE CUBIC



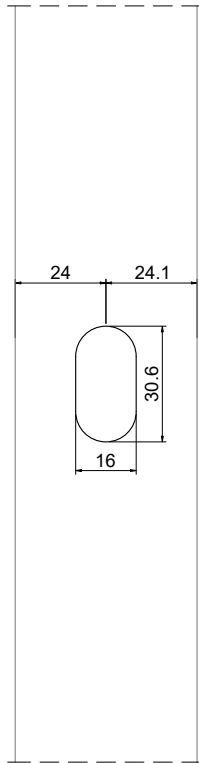
200798 MANETE MINIMALISTA CUBIC



203017 CAIXA TRANSMISSÃO P/MANETE MINIMALISTA CUBIC + MECAN. BASE



1ª MAQUINAÇÃO  
 1<sup>ST</sup> MACHINING  
 1<sup>ÈRE</sup> USINAGE

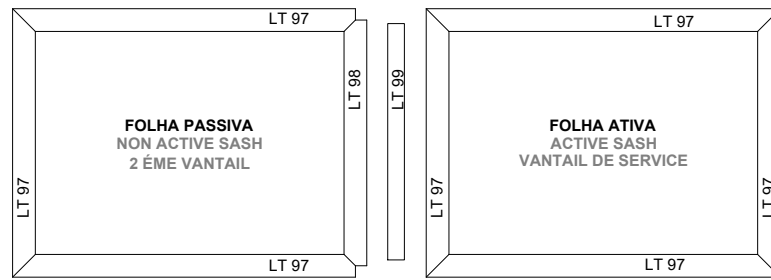


2ª MAQUINAÇÃO  
 2<sup>ND</sup> MACHINING  
 2<sup>ÈME</sup> USINAGE

RECOMENDA-SE QUE AS MAQUINAÇÕES SEJAM FEITAS NA ORDEM ACIMA DISCRIMINADA DE FORMA A PREVENIR PEQUENAS DEFORMAÇÕES.  
 IT IS RECOMMENDED THAT THE MACHININGS BE MADE IN THE ABOVE ORDER TO PREVENT DEFORMATION.  
 IL EST RECOMMANDÉ DE RÉALISER L'USINAGE DANS L'ORDRE SUSMENTIONNÉ AFIN DE PRÉVENIR LA DÉFORMATION.



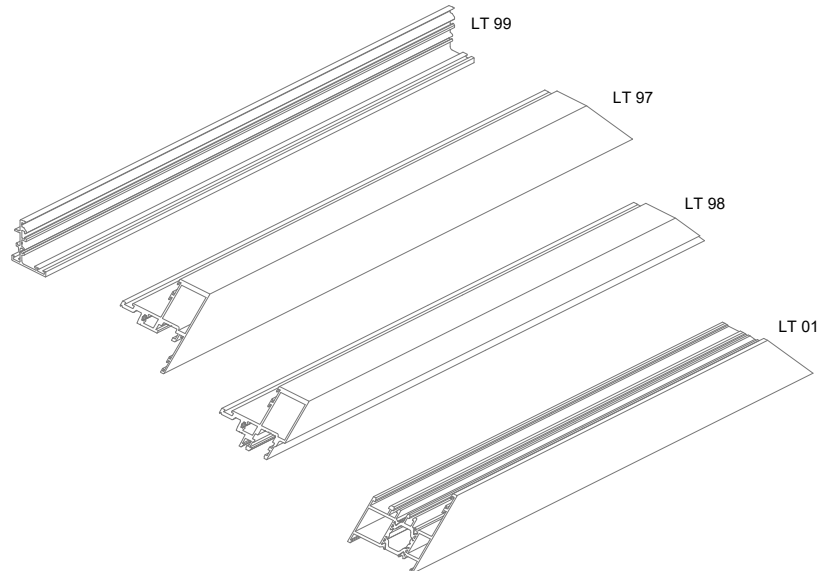
**MONTAGEM DOS PERFIS - JANELA DE DUAS FOLHAS**  
**PROFILES ASSEMBLY - 2 SASHES WINDOW**  
**ASSEMBLAGE DES PROFILÉS - FENÊTRE À 2 VANTAUX**



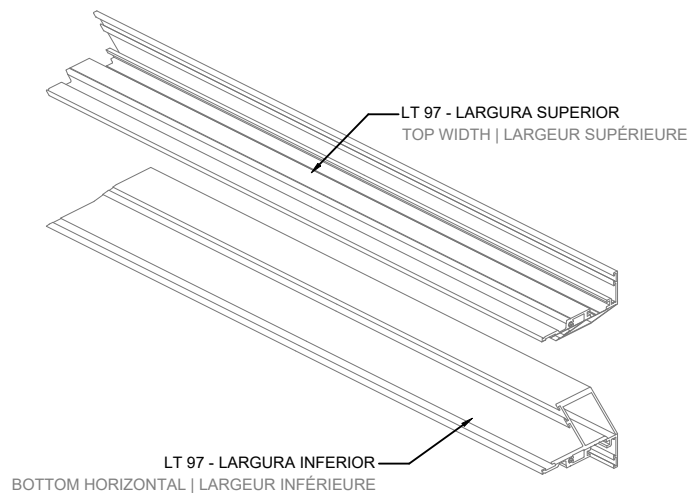
Como exemplo é considerado o perfil de aro fixo LT 01.  
 The LT 01 fixed frame profile is taken as an example.  
 Le profil de cadre dormant LT 01 est pris comme exemple.

- 1 - Cortar os perfis a utilizar no caixilho.**  
 Cut the profiles to be used in the frame.  
 Coupez les profils à utiliser dans le cadre.

PERFIS PROFILES   PROFILÉS	QUANTIDADE QUANTITY   QUANTITÉ		CORTE CUT   COUPÉ
	L	H	
LT 01	2	2	
LT 97	4	3	
LT 98	-	1	
LT 99	-	1	



- 2 - Realizar as maquinações das larguras da folha passiva, na zona central.**  
 Make the machining operations of the non active sash widths on the central zone.  
 Effectue les opérations d'usinage des largeurs de 2 emé vantail, sur le zone central.



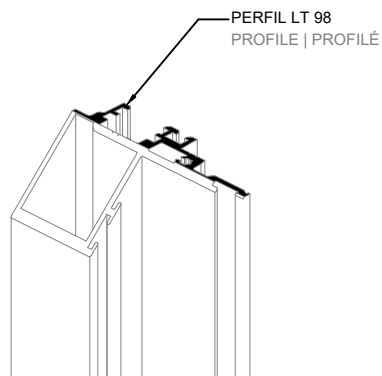


**MONTAGEM DOS PERFIS - JANELA DE DUAS FOLHAS**  
**PROFILES ASSEMBLY - 2 SASHES WINDOW**  
**ASSEMBLAGE DES PROFILÉS - FENÊTRE À 2 VANTAUX**

**3 - Realizar as maquinações do perfil LT 98, em ambos os lados de forma simétrica.**

Carry out the machining operations on the LT 98 profile on both sides in a symmetrical manner

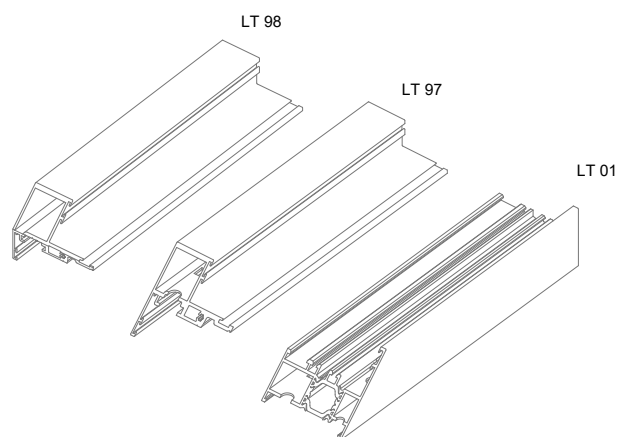
Effectuer les opérations d'usinage du profilé LT 98 sur les deux côtés de manière symétrique.



**4 - Realizar as maquinações dos perfis LT 01, LT 97 e LT 98 para aplicação dos esquadros LT 24,8 x 20-D.**

Machining the LT 01, LT 97 and LT 98 profiles for the application of the blocking brackets LT 24,8 x 20-D.

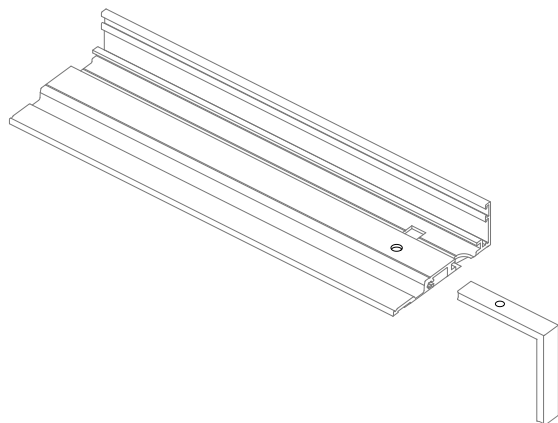
Usinage des profilés LT 01, LT 97 et LT 98 pour l'application des équerres LT 24,8 x 20-D.



**5 - Realizar as maquinações do perfil LT 97 para a aplicação do esquadro de alinhamento LT97/LT98.**

Machining the LT 97 profile for the application of the LT97/LT98 alignment blocking bracket.

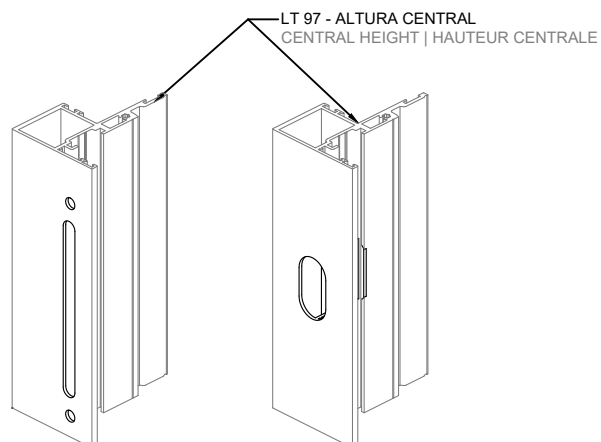
Usinage du profilé LT 97 pour l'application de équerre d'alignement LT97/LT98.



**6 - Realizar as maquinações necessárias para a aplicação do cremone/manete, de acordo com os acessórios a utilizar.**

Perform the necessary machining for the application of the handle, according to the accessories to be used.

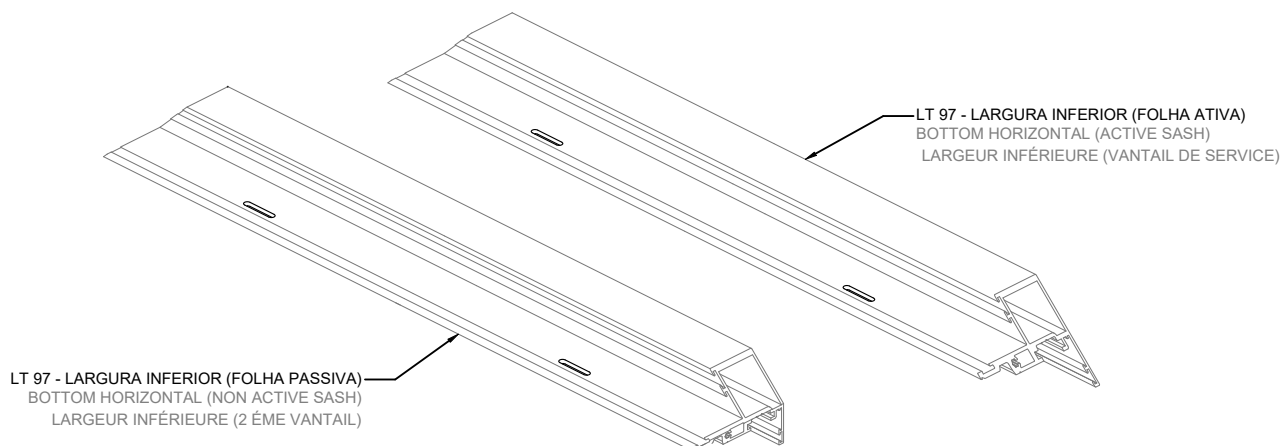
Effectuer les usinages nécessaires à l'application de la crémonne, en fonction des accessoires à utiliser.



**7 - Realizar as maquinações necessárias para drenagem e descompressão nos aros móveis.**

Carry out the necessary machining operations for draining and decompression of the mobile frames.

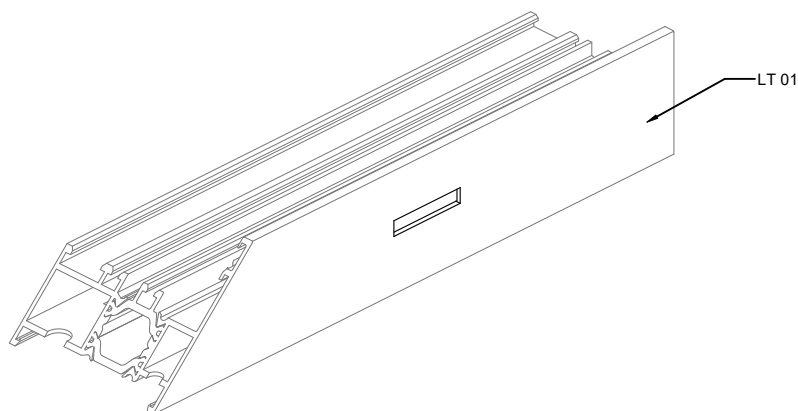
Effectuer les opérations d'usinage nécessaires à la drainage et à la décompression des cadres ouvrant.



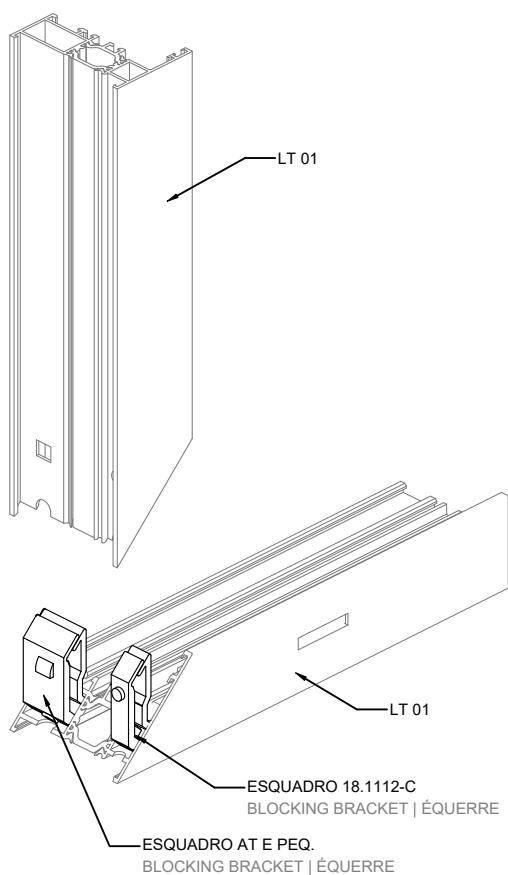


**MONTAGEM DOS PERFIS - JANELA DE DUAS FOLHAS**  
**PROFILES ASSEMBLY - 2 SASHES WINDOW**  
**ASSEMBLAGE DES PROFILÉS - FENÊTRE À 2 VANTAUX**

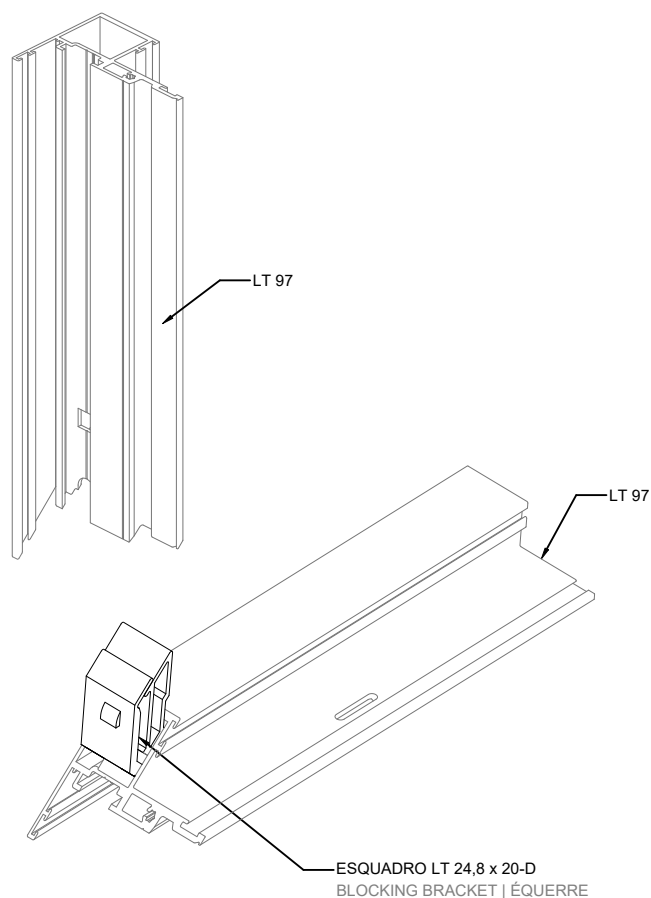
- 8 - Realizar as maquinações necessárias para drenagem nos aros fixos.  
 Make the necessary machining for drainage in the fixed frames.  
 Réaliser les usinages nécessaires au drainage dans les cadres dormant.



- 9 - Aplicação dos esquadros no aro fixo.  
 Application of the blocking brackets on the fixed frame.  
 Application des équerres sur le cadre dormant.



- 10 - Aplicação dos esquadros nos aros móveis da folha ativa.  
 Application of the blocking brackets on the mobile frames of the active sash.  
 Application des équerres sur les cadres ouvrant de la vantail de service.



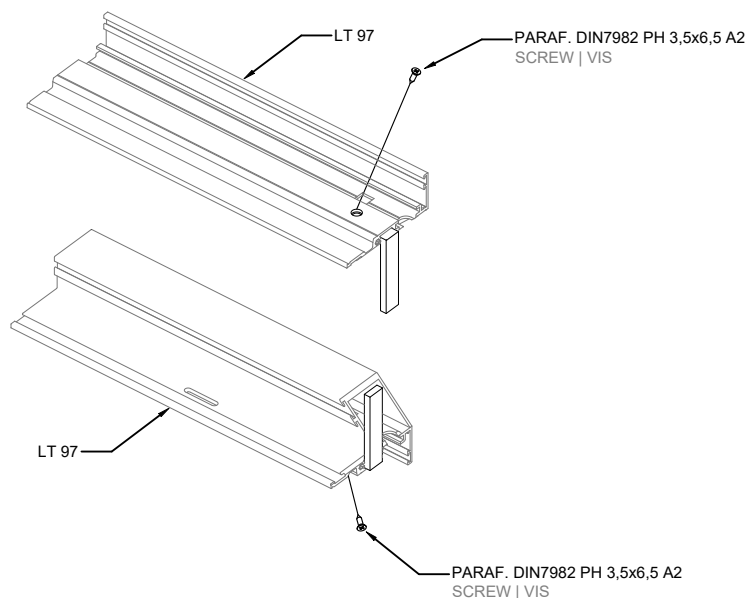
**IMPORTANTE | IMPORTANT | IMPORTANT:**

Aplicar silicone à cor do perfil ou silicone neutro na zona das esquadrias.  
 Apply silicone in the same color as the profiles or neutral silicone in the frame's areas.  
 Appliquer du silicone sur la couler des profilés ou du silicone neutre dans la zone des cadres.

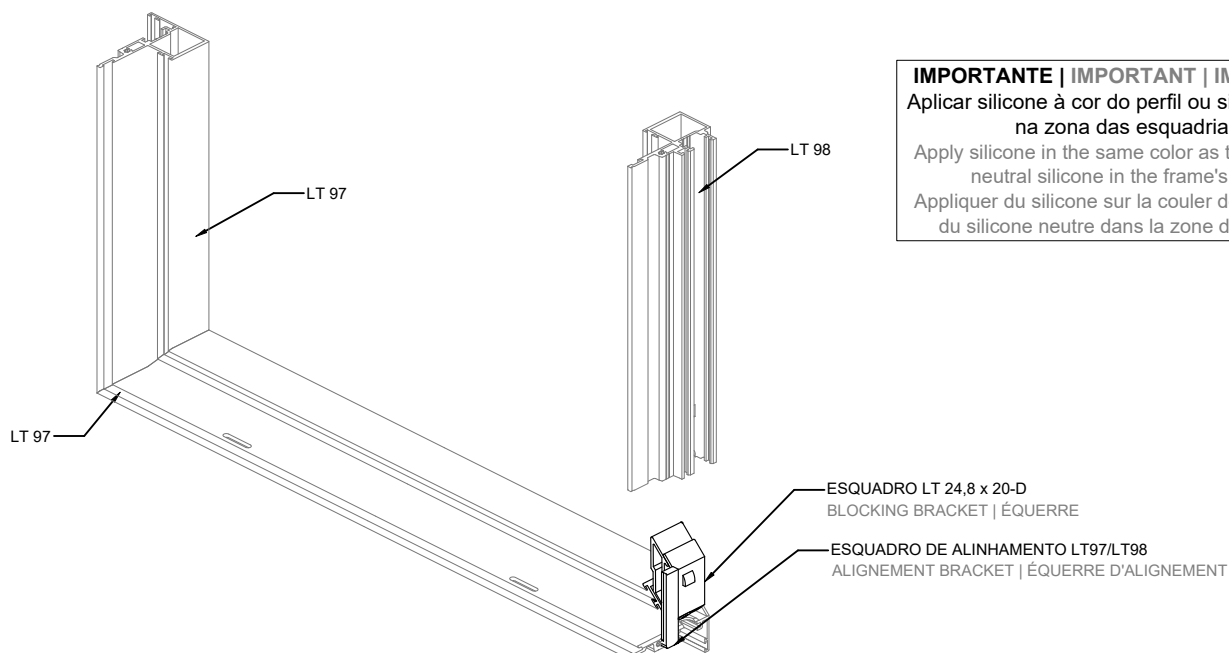


**MONTAGEM DOS PERFIS - JANELA DE DUAS FOLHAS**  
**PROFILES ASSEMBLY - 2 SASHES WINDOW**  
**ASSEMBLAGE DES PROFILÉS - FENÊTRE À 2 VANTAUX**

- 11 - Fixação dos esquadros de alinhamento LT97/LT98 nas duas larguras da folha passiva.  
 Fixation of the LT97/LT98 alignment brackets for on both widths of the of the non active sash.  
 Fixation des équerres d'alignement pour LT97/LT98 sur les deux largeurs de la 2<sup>ème</sup> vantail.



- 12 - Aplicação dos esquadros LT 24,8 x 20-D nos aros móveis da folha passiva.  
 Application of the blocking brackets LT 24,8 x 20-D on the mobile frames of the non active sash.  
 Application des équerres LT 24,8 x 20-D sur les cadres ouvrant de la 2<sup>ème</sup> vantail.



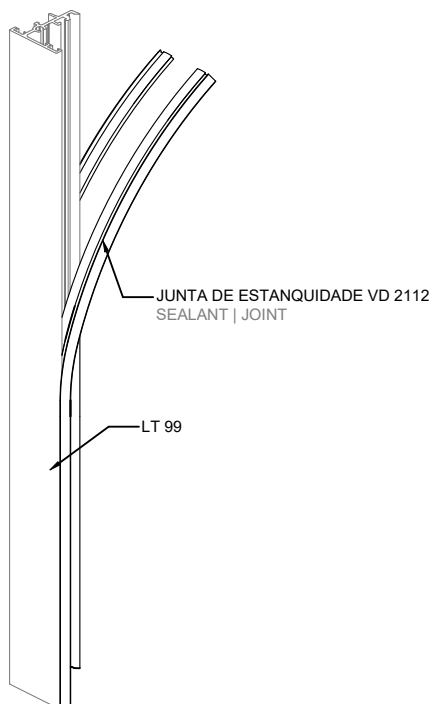
**IMPORTANTE | IMPORTANT | IMPORTANT:**  
 Aplicar silicone à cor do perfil ou silicone neutro na zona das esquadrias.  
 Apply silicone in the same color as the profiles or neutral silicone in the frame's areas.  
 Appliquer du silicone sur la couler des profilés ou du silicone neutre dans la zone des cadres.



**MONTAGEM DOS PERFIS - JANELA DE DUAS FOLHAS**  
**PROFILES ASSEMBLY - 2 SASHES WINDOW**  
**ASSEMBLAGE DES PROFILÉS - FENÊTRE À 2 VANTAUX**

13 - Proceder à aplicação da junta VD 2112 no perfil inversor LT 99.

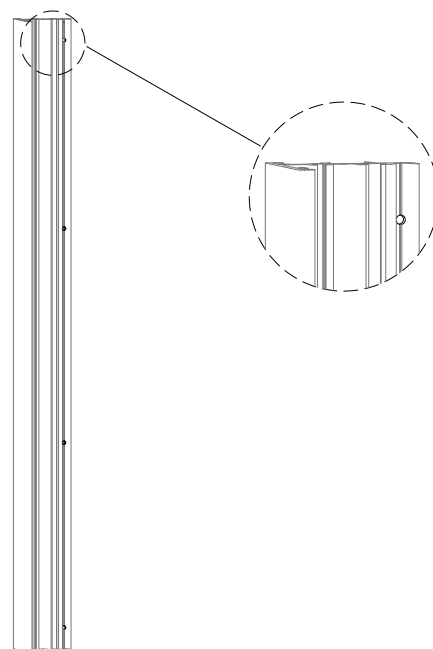
Apply VD 2112 sealant to the LT 99 inverter profile.  
 Appliquer le joint VD 2112 sur le profilé inverseur LT 99.



14 - Proceder à furação do perfil inversor LT 99 para aplicação do esquadro de alinhamento LT97/LT98 e para fixação do perfil inversor ao perfil móvel LT 98.

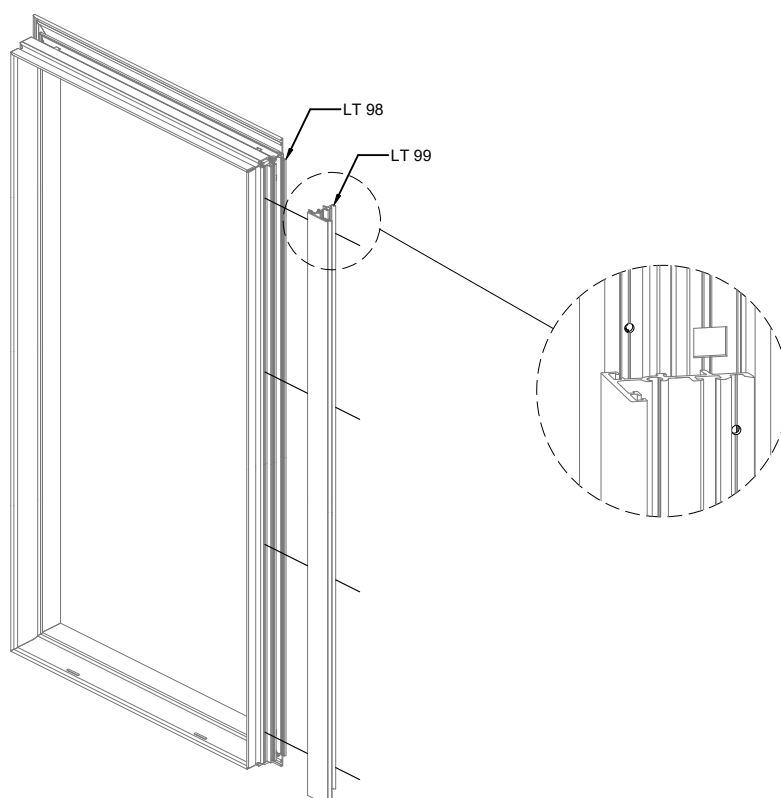
Drill holes in the LT 99 inverter profile for the application of the LT97/LT98 alignment blocking bracket and for fixing the inverter profile to the LT 98 mobile frame.

Perce des trous dans le profilé inverseur LT 99 pour l'application du équerre d'alignement LT97/LT98 et pour la fixation du profilé inverseur au cadre ouvrant LT 98.



15 - Proceder à furação do perfil móvel LT 98 e do esquadro de alinhamento LT97/LT98 utilizando a furação do perfil inversor LT 99 como guia.

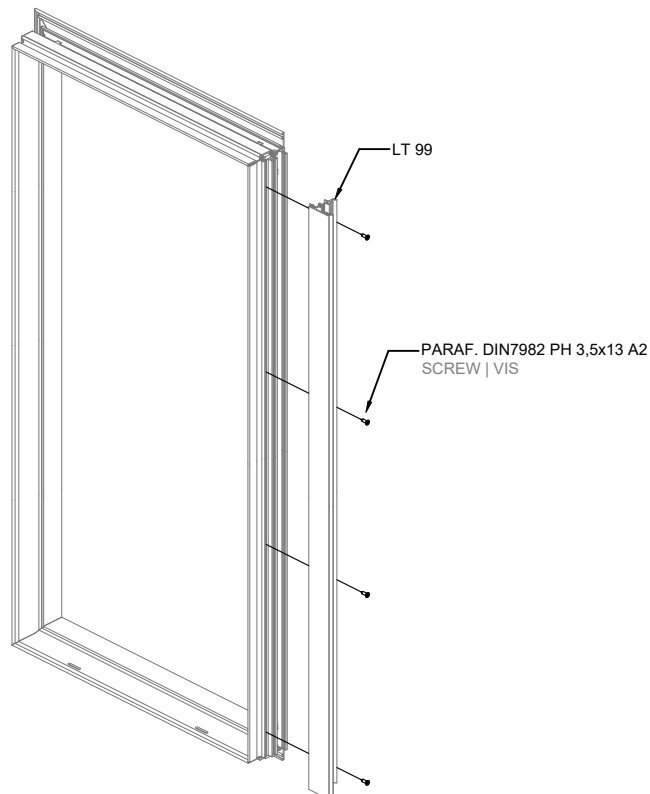
Drill the LT 98 mobile frame and the alignment blocking bracket LT97/LT98 using the drilling of the LT 99 inverter profile as a guide.  
 Percez le cadre ouvrant LT 98 et l'équerre d'alignement LT97/LT98 en vous inspirant du perçage du profilé inverseur LT 99.



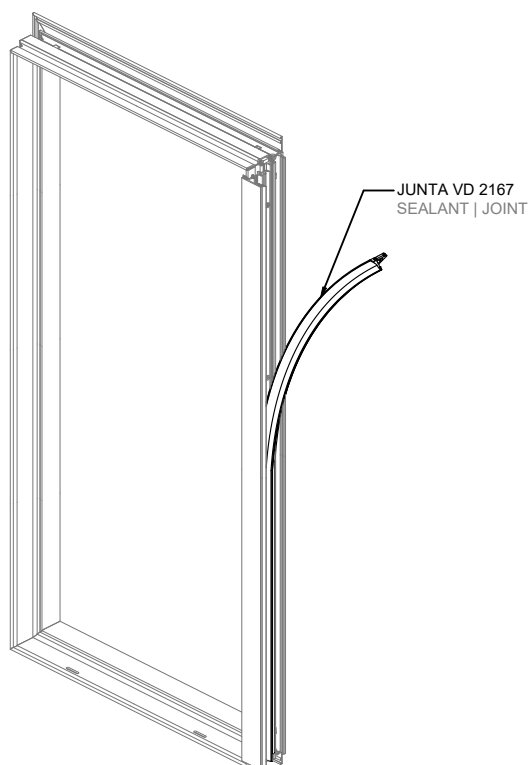


**MONTAGEM DOS PERFIS - JANELA DE DUAS FOLHAS**  
**PROFILES ASSEMBLY - 2 SASHES WINDOW**  
**ASSEMBLAGE DES PROFILÉS - FENÊTRE À 2 VANTAUX**

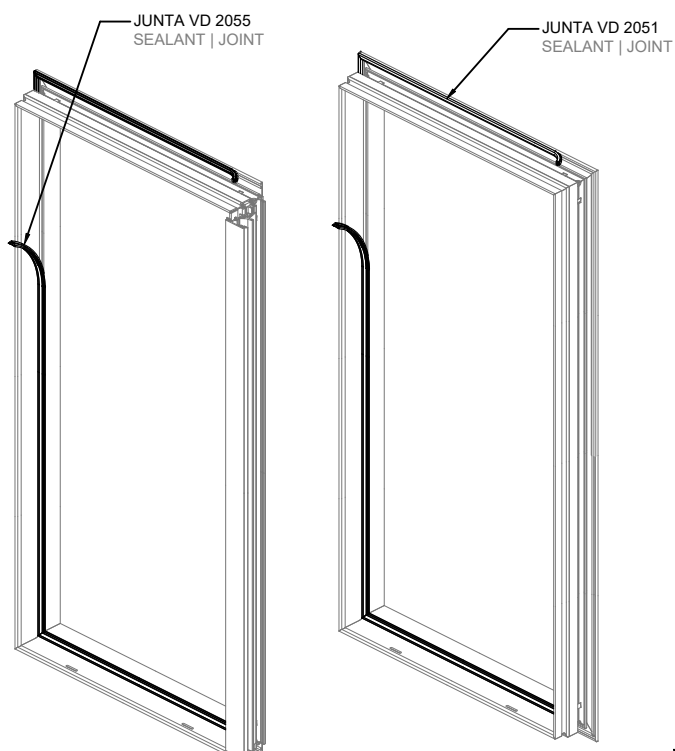
- 16 - Proceder à fixação do perfil inversor LT 99 ao perfil móvel LT 98 através da aplicação dos parafusos DIN 7982 3.5 x 13 A2.  
 Proceed to fix the LT 99 inverter profile to the LT 98 mobile frame by using DIN 7982 screws 3.5 x 13 A2.  
 Fixer le profilé inverseur LT 99 au cadre ouvrant LT 98 à l'aide de vis vis DIN 7982 3,5 x 13 A2.



- 17 - Proceder à aplicação da junta central VD 2167 no perfil LT 99.  
 Apply VD 2167 central sealant to the LT 99 profile.  
 Appliquer le joint central VD 2167 sur le profilé LT 99.



- 18 - Proceder à aplicação da junta VD 2055 e do vedante VD 2051.  
 Apply sealant VD 2055 and sealant VD 2051.  
 Appliquer le joint VD 2055 et le joint VD 2051.



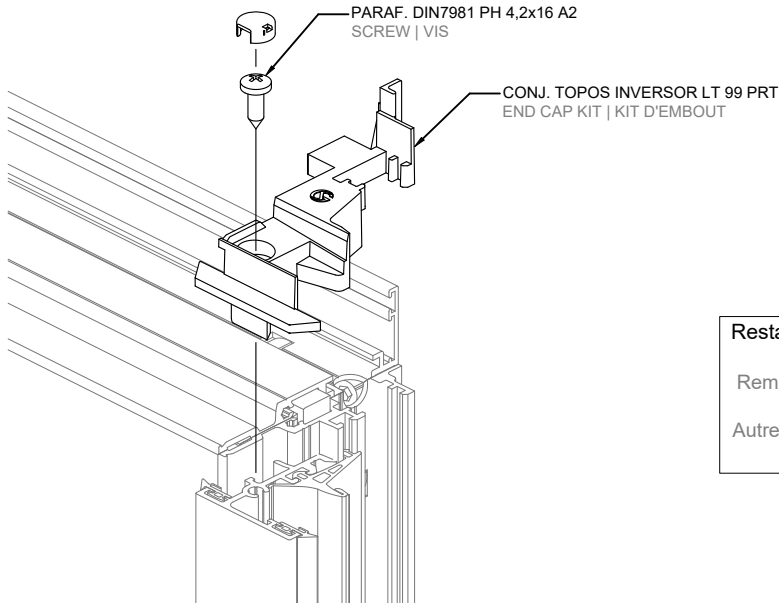


**MONTAGEM DOS PERFIS - JANELA DE DUAS FOLHAS**  
**PROFILES ASSEMBLY - 2 SASHES WINDOW**  
**ASSEMBLAGE DES PROFILÉS - FENÊTRE À 2 VANTAUX**

19 - Proceder à aplicação dos topos no perfil inversor da folha passiva.

Apply the end-caps to the inverter profile of the non active sash.

Applique les embouts sur le profilé inverseur de la 2<sup>ème</sup> vantail.



Restantes passos do processo de montagem indicados no catalogo técnico do sistema LT.

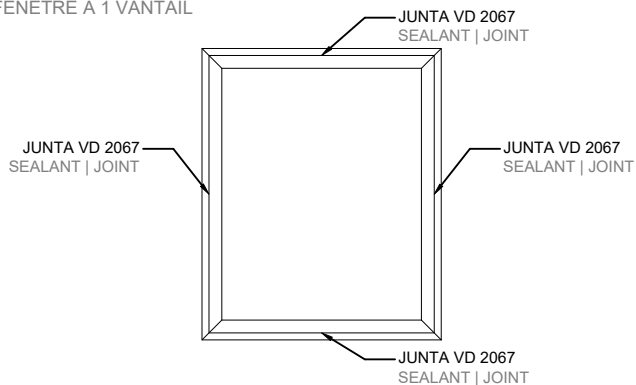
Remaining steps of the assembly process indicated in the LT system technical catalogue.

Autres étapes du processus de montage indiquées dans le catalogue technique du système LT.

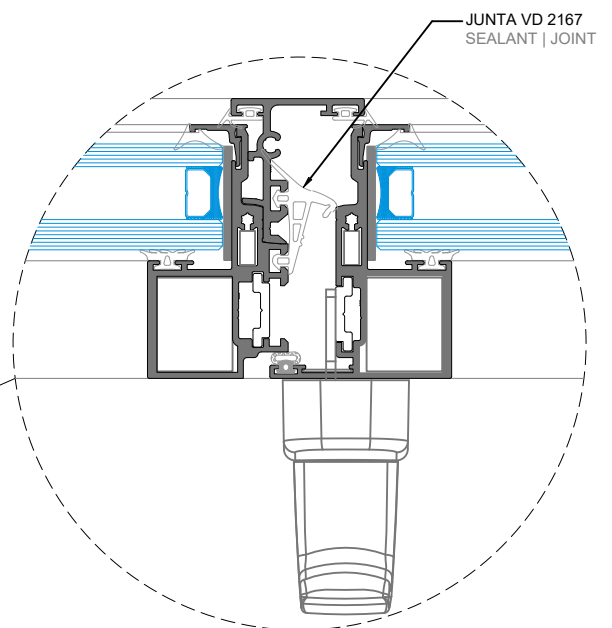
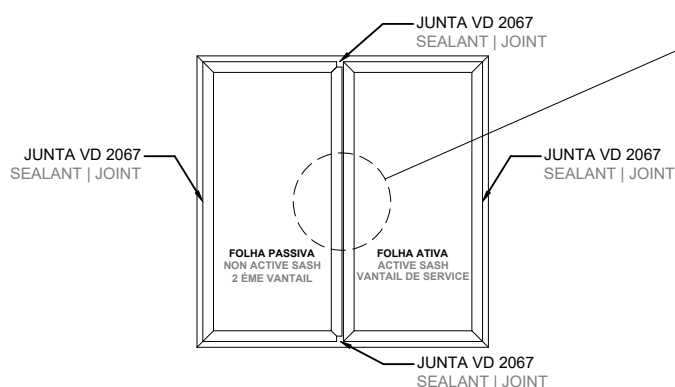
**JUNTA DE VEDAÇÃO CENTRAL**  
**CENTRAL SEALANT**  
**JOINT CENTRAL**

**MUITO IMPORTANTE | VERY IMPORTANT | TRÈS IMPORTANT:**

JANELA DE 1 FOLHA  
 1 SASH WINDOW  
 FENÊTRE À 1 VANTAIL



JANELA DE 2 FOLHAS  
 2 SASHES WINDOW  
 FENÊTRE À 2 VANTAUX





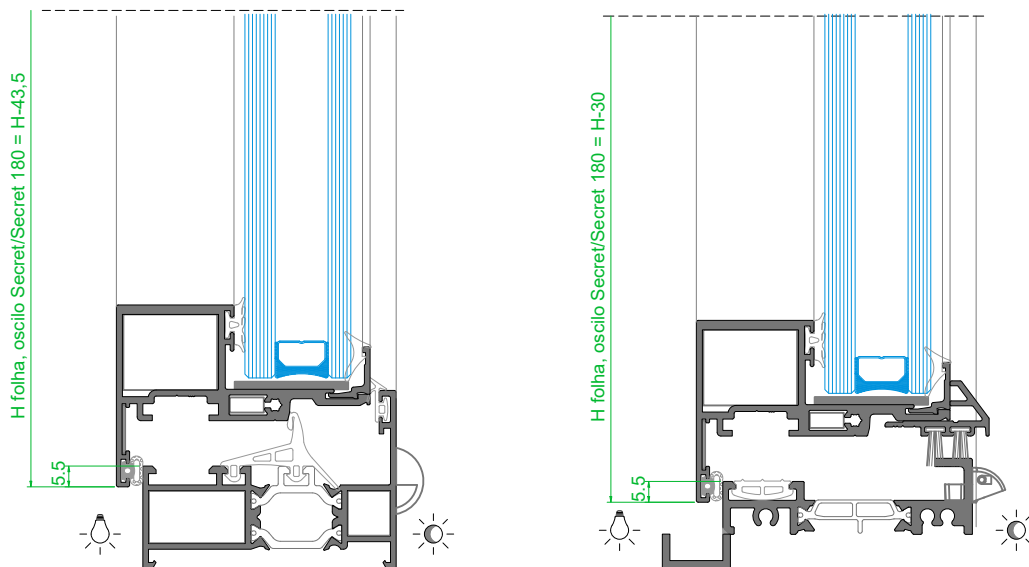
FERRAGEM OSCILO-BATENTE SECRET E SECRET 180  
SECRET AND SECRET 180 TILT-AND-TURN HARDWARE  
FERRURE OSCILO-BATTANT SECRET ET SECRET 180

**MUITO IMPORTANTE | VERY IMPORTANT | TRÈS IMPORTANT:**

Para garantir o correto funcionamento do sistema, no caso de se utilizar ferragem oscilo-batente Secret ou Secret 180 terá de ser considerada uma sobreposição da folha de 5,5 mm na altura.

To guarantee the correct functioning of the system, if the Secret or Secret 180 tilt-and-turn hardware is used, a 5,5 mm overlap of the sash height must be taken into account.

Pour garantir le bon fonctionnement du système, en cas d'utilisation de la ferrure de oscilo-battant Secret ou Secret 180, il faudra prévoir un chevauchement de 5,5 mm en hauteur.



Para garantir o correto funcionamento do sistema, no caso de se utilizar ferragem oscilo-batente Secret ou Secret 180 numa janela de duas folhas terá de ser considerada uma sobreposição das folhas na lateral de 5,5 mm.

To guarantee the correct functioning of the system, if the Secret or Secret 180 tilt-and-turn hardware is used, on a double-leaf window, an overlap of the sashes on the side of 5,5 mm must be taken into account.

Pour garantir le bon fonctionnement du système, en cas d'utilisation de la ferrure de oscilo-battant Secret ou Secret 180 sur une fenêtre à deux vantaux, il faut tenir compte d'un chevauchement latéral des vantaux de 5,5 mm.

